ACCU-CHEK® Guide

Roche

Manual de utilização

Aparelho de medição da glicemia

This file may not print or view at 100%
Die lines and color breaks do not print.
"Holding Area" text, box and rules do not print.

Roche USA – 74033
V2/1 – 08330727001_01 – Black
Roche USA – 74033
V2/2 – 08330727001_01 – PMS 307

Approved according to SOP.04.07.GPL.0004
Production
The Signature will not be printed!
LAN RAYERJ - Nov 30, 2017
IPM GREENK4 - Nov 30, 2017
PM/LAB SOVACOOE - Nov 30, 2017
GD/LAY apsleyl - Nov 30, 2017

PT

Índice

Introdução 3
Capítulo 1: O novo sistema 5
Capítulo 2: Testes de glicemia 13
Capítulo 3: Testes de controlo 25
Capítulo 4: Definições do aparelho de medição 31
Capítulo 5: Aceder aos dados pessoais 53
Capítulo 6: Comunicação sem fios e emparelhamento do aparelho de medição 71
Capítulo 7: Manutenção do aparelho de medição e diagnóstico de anomalias 85
Capítulo 8: Informações técnicas 97
Capítulo 9: Garantia 103
Índice remissivo 105

O sistema Accu-Chek Guide

As tiras-teste Accu-Chek Guide com o aparelho de medição da glicemia Accu-Chek Guide destinam-se a ser utilizadas para a medição quantitativa da glicemia no sangue total capilar fresco do dedo, da palma da mão, do antebraço ou do braço como ajuda na monitorização da eficácia do controlo da glicemia.

As tiras-teste Accu-Chek Guide com o aparelho de medição Accu-Chek Guide destinam-se a ser utilizadas na automonitorização in vitro por pessoas com diabetes.

As tiras-teste Accu-Chek Guide com o aparelho de medição Accu-Chek Guide destinam-se a ser utilizadas no diagnóstico in vitro por profissionais de saúde em ambiente clínico. O teste de sangue venoso, arterial e de recém-nascidos está limitado a profissionais de saúde.

Este sistema não se destina a ser utilizado no diagnóstico da diabetes mellitus, nem no teste de amostras de sangue do cordão de recém-nascidos.

Adequado para o autocontrolo

Este sistema inclui:

Aparelho de medição da glicemia Accu-Chek Guide com pilhas, tiras-teste Accu-Chek Guide* e soluções de controlo Accu-Chek Guide*.

*Alguns artigos podem não estar incluídos no kit. Esses artigos podem ser adquiridos separadamente.

⚠ ADVERTÊNCIA

- Perigo de asfixia. Peças pequenas. Manter afastado de crianças com menos de 3 anos.
- Qualquer objeto que entre em contacto com o sangue humano é uma potencial fonte de infeção (consultar: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition; CLSI document M29-A4, May 2014).

Introdução

A importância de controlar regularmente a glicemia

A realização regular de testes de glicemia pode ter uma grande influência na forma de controlar diariamente a sua diabetes. Simplificámos o mais possível a realização dos testes.

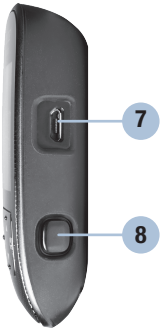
Informações importantes sobre o seu novo aparelho de medição

- O aparelho de medição pode solicitar a seleção do idioma e do formato de hora (12 horas ou 24 horas) quando for ligado pela primeira vez.
- Verificar a data e a hora do aparelho de medição atentamente antes de iniciar um teste. Acertar a data e a hora, caso necessário.
- O manual inclui vários ecrãs de dados, servindo como exemplos. Os seus dados serão diferentes.
- Se seguir os passos indicados no manual, mas continuar a ter sintomas que pareçam não corresponder aos resultados de teste, ou se tiver dúvidas, contactar o profissional de saúde.

O aparelho de medição da glicemia Accu-Chek Guide

Vista frontal

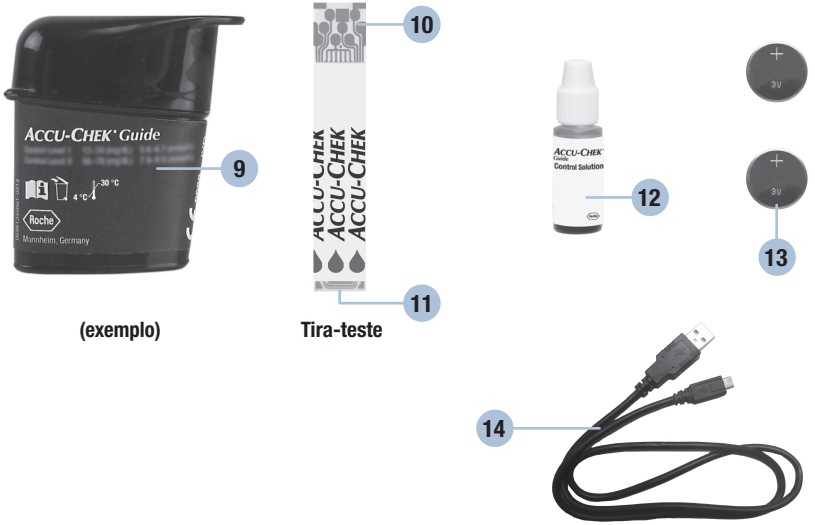
Vista posterior



Vista lateral

1. **Visor**
   Apresenta resultados, mensagens e resultados de teste guardados na memória.
2. **Botão voltar**
   Regressar ao ecrã ou ao campo anterior.
3. **Botões de direção para cima e para baixo**
   Premir para navegar entre as opções de menu ou para aumentar ou diminuir os valores.
4. **Botão ligar/desligar/configurar/OK**
   Liga e desliga o aparelho de medição e serve para confirmar as opções.
5. **Ranhura de tiras-teste iluminada**
   Introduzir a tira-teste aqui.
6. **Tampa do compartimento das pilhas**
   Abrir para substituir as pilhas.
7. **Porta micro USB**
   Transfere dados do aparelho de medição para o computador (PC).
8. **Ejetor de tiras-teste**
   Premir para desencaixar a tira-teste.

1 O novo sistema



(exemplo)

Tira-teste

9. **Recipiente de tiras-teste***
10. **Extremidade em metal**
    Introduzir esta parte no aparelho de medição.
11. **Bordo amarelo**
    Encostar aqui a gota de sangue ou de solução de controlo.
12. **Frasco de solução de controlo***
13. **Pilhas**
14. **Cabo USB***
    Liga o aparelho de medição ao computador.

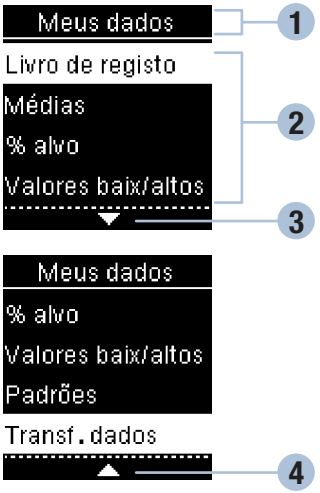
*Alguns artigos podem não estar incluídos no kit. Esses artigos podem ser adquiridos separadamente.

Funções dos botões

Seguem-se as funções do botão voltar, dos botões de direção e do botão ligar/desligar/configurar/OK do aparelho de medição. Estas funções são utilizadas em todo este manual. Ver o capítulo **Definições do aparelho de medição** para obter instruções específicas a fim de configurar o aparelho de medição.

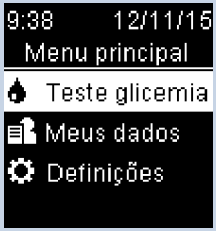
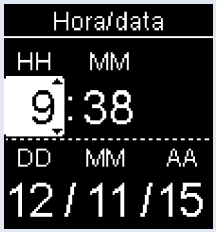
Botão	Função
Botão voltar	Regressar ao ecrã anterior. Regressar ao campo anterior.
Botões de direção para cima e para baixo	Navegar para cima ou para baixo num menu. Aumentar ou diminuir um valor.
Botão ligar/desligar/ configurar/OK	Premir brevemente para ligar o aparelho de medição. **Manter premido** para desligar o aparelho de medição. Premir para selecionar uma opção. Premir para avançar para o campo ou o ecrã seguinte. Premir para guardar uma opção. **Manter premido** quando o aparelho de medição estiver desligado para verificar o visor. Teste do visor

Menus do aparelho de medição



1. Título do ecrã ou menu
2. Opções de menu
3. Deslocar para baixo
4. Deslocar para cima

Visor	Descrição
▼	Existem mais opções de menu abaixo da última opção. Premir ▼ no aparelho de medição para ver as opções.
▲	Existem mais opções de menu acima da primeira opção. Premir ▲ no aparelho de medição para ver as opções.
▲ ▼	Existem mais opções de menu acima e abaixo das opções indicadas. Premir ▼ ou ▲ no aparelho de medição para ver as opções.

Ecrã	Descrição
	Opção destacada (**Teste glicemia**) Premir OK para aceder ao menu **Teste glicemia**.
	Campo destacado (**HH** = Hora) Premir ▼ ou ▲ para aumentar ou diminuir a hora. Premir OK para confirmar a hora e avançar para o campo de minutos.

Símbolos

Segue-se a lista dos símbolos utilizados no visor do aparelho de medição.

Símbolo	Descrição
	Abaixo do intervalo-alvo
	Acima do intervalo-alvo
	Advertência
	Ajuda
	Ao deitar
	Definições
	Dentro do intervalo-alvo
	Editar
	Em jejum
	Erro
	Frasco da solução de controlo
	Geral

Document Name: ART-08330727001(01) Lifecycle Status: Signed Confidential
Document Number: 0000025416 Signed: 06-Nov-2017
Version: 2.0
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository. Page 12 of (112) page(s)

74033_08330727001_01_PT.indb 10 11/30/2017 8:55:07 AM

Símbolo	Descrição
	Lembrete de teste
	Meus dados
	Modo de voo
	Outro
	Pilha fraca
	Pós-prandial
	Pré-prandial
	Sem marca
	Teste de controlo incorreto
	Teste de glicemia
	Visto de confirmação / Teste de controlo correto / Opção ou definição selecionada

Configuração do idioma e do formato de hora

O aparelho de medição pode solicitar a seleção do idioma e do formato de hora (12 horas ou 24 horas) quando for ligado pela primeira vez.

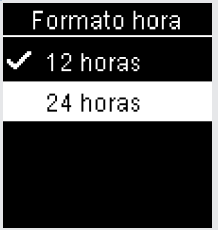
1

Ligar o aparelho de medição através do botão OK.
É apresentado o ecrã **Language** (Idioma).

2

Premir ▼ ou ▲ para destacar o idioma desejado. Premir OK para confirmar o idioma desejado e regressar ao **Menu principal**.

3



Se o aparelho de medição solicitar a configuração do formato de hora:

É apresentado o ecrã **Formato hora**.
Premir ▼ ou ▲ para destacar **12 horas** (am/pm) ou **24 horas**.

Premir OK para confirmar a opção e regressar ao **Menu principal**.

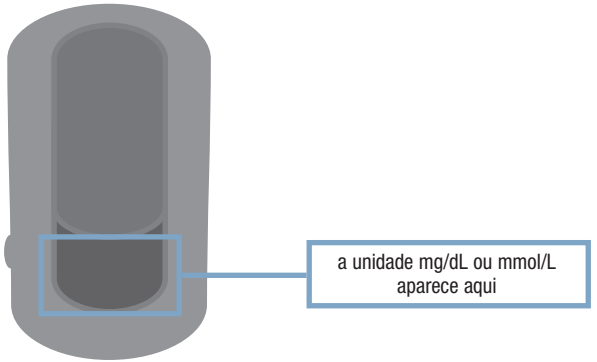
NOTA

Se selecionou um idioma errado e não for capaz de o corrigir, contactar a Roche.

Document Name: ART-08330727001(01)
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
Lifecycle Status: Signed
Confidential
Signed: 06-Nov-2017
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.
Page 14 of (112) page(s)
74033_08330727001_01_PT.indb 12 11/30/2017 8:55:09 AM

⚠ ADVERTÊNCIA

Os resultados de glicemia podem ser apresentados em mg/dL ou mmol/L. O rótulo na parte de trás do aparelho de medição indica a unidade de medida. Se o aparelho de medição apresentar a unidade de medida errada, contactar a Roche. Se não se souber qual é a unidade de medida correta, contactar o profissional de saúde. A utilização de uma unidade de medida errada pode originar uma má interpretação do nível de glicemia e conduzir a terapêutica inadequada.



Utilização do sistema Accu-Chek Guide

- Utilizar apenas tiras-teste Accu-Chek Guide.
- Utilizar a tira-teste imediatamente depois de a retirar do recipiente de tiras-teste.
- Não aplicar sangue ou solução de controlo na tira-teste antes de a introduzir no aparelho de medição.
- Fechar bem o recipiente de tiras-teste imediatamente depois de retirar uma tira-teste, para as proteger da humidade.
- Conservar as tiras-teste não usadas no recipiente de origem fechado.
- Verificar a data limite de utilização no recipiente de tiras-teste. Não utilizar as tiras-teste depois dessa data.
- Conservar o recipiente de tiras-teste e o aparelho de medição num lugar fresco e seco, por exemplo, num quarto.
- Consultar o folheto informativo das tiras-teste sobre as condições de conservação das tiras-teste e de funcionamento do sistema.

⚠ ADVERTÊNCIA

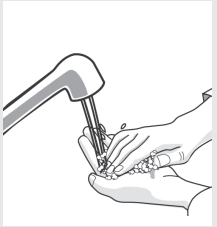
Não conservar as tiras-teste em lugares com temperatura e humidade elevadas (casa de banho ou cozinha)! O calor e a humidade podem danificar as tiras-teste.

Realização de um teste de glicemia com sangue da ponta do dedo

NOTA

- Antes de efetuar o primeiro teste de glicemia, configurar o aparelho de medição corretamente.
- Para efetuar um teste de glicemia necessita do aparelho de medição, da tira-teste e do dispositivo de punção com uma lanceta introduzida.
- Não é possível efetuar um teste de glicemia, se o aparelho de medição estiver ligado ao computador através de um cabo USB.
- O teste de glicemia pode ser iniciado de 2 maneiras:
  - Introduzir uma tira-teste no aparelho de medição.
  - Ligar o aparelho de medição através do botão OK. Selecionar **Teste glicemia** > OK.

1



Lavar as mãos com água quente e sabão, e secá-las bem.

Preparar o dispositivo de punção.

2

Verificar a data limite de utilização no recipiente de tiras-teste.

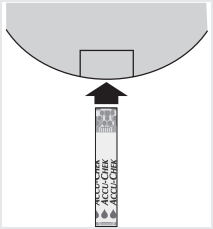
Não utilizar tiras-teste que tenham ultrapassado a data limite de utilização.

3

Retirar uma tira-teste do recipiente de tiras-teste.

Fechar bem a tampa.

4



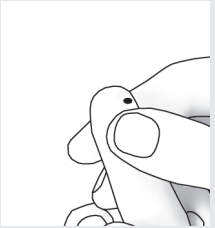
Introduzir a extremidade metálica da tira-teste no aparelho de medição.

O aparelho de medição liga. É apresentada a mensagem **A preparar teste**.

5

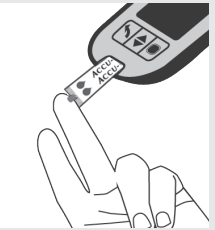
Quando aparecer a mensagem **Aplicar gota**, picar a ponta do dedo com o dispositivo de punção.

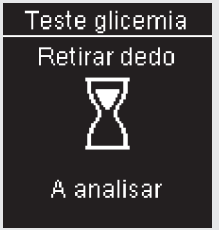
6



Apertar suavemente o dedo para estimular o fluxo de sangue. Isto ajuda a formar uma gota de sangue.

7





Encostar o **bordo amarelo** da tira-teste à gota de sangue. Retirar o dedo da tira-teste quando aparecer a mensagem **A analisar**. Não pôr sangue em cima da tira-teste.

8

ou

O resultado de teste aparece no visor.

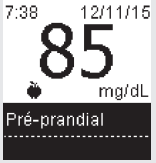
É possível adicionar uma marca ao resultado de teste através do botão OK; SENÃO, continuar com o passo 11 para concluir o teste.

9

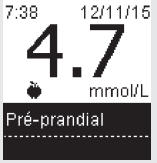
ou

É apresentado o ecrã **Marcar result.**. Premir ▼ para destacar uma marca. Premir OK para confirmar a marca para o resultado de teste. Ver a secção **Marcar resultados de glicemia** no presente capítulo para obter mais informações.

10



ou



É apresentado o resultado de teste final. Premir OK ou ↖ para confirmar a marca e regressar ao **Menu principal**. Se desejar alterar a marca, premir ▼ para selecionar a respetiva marca.

Premir OK para regressar ao ecrã **Marcar result.**.

11

Premir aqui para ejetar a tira-teste

Desencaixar e descartar a tira-teste usada, puxando-a para fora do aparelho de medição ou premindo o ejetor de tiras-teste na parte lateral do aparelho de medição.

Advertências relativas à glicemia

Se o resultado de glicemia estiver fora do intervalo de medição, é apresentada uma advertência. Premir OK para confirmar a advertência LO (baixo) ou HI (alto); CASO CONTRÁRIO, o aparelho de medição apresenta automaticamente o ecrã de resultado LO ou HI.

⚠ADVERTÊNCIA Resultado LO Repetir teste. Contactar o profissional de saúde que o assiste.	9:38 12/11/15 LO Marcar resultado	A glicemia pode estar abaixo do intervalo de medição do sistema. Ver a secção **Resultados de glicemia invulgares** no presente capítulo.
⚠ADVERTÊNCIA Resultado HI Considere verificar glicemia, cetonas e insulina	9:38 12/11/15 HI Marcar resultado	A glicemia pode estar acima do intervalo de medição do sistema. Ver a secção **Resultados de glicemia invulgares** no presente capítulo.

Marcar resultados de glicemia

NOTA

A análise dos resultados de glicemia, guardados no aparelho de medição, é um método eficaz para o utilizador e o profissional de saúde determinarem o estado da gestão da diabetes. Através da análise, é possível aperfeiçoar a gestão da diabetes. Os resultados de glicemia devem ser marcados com cuidado. Marcas incorretas podem causar a deteção de padrões incorretos pelo aparelho de medição, se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**.

Informações gerais

É muito importante configurar a hora e a data de forma correta no aparelho de medição. A configuração correta da hora e da data contribui para garantir interpretações adequadas dos dados guardados, por si e pelo profissional de saúde.

- É possível marcar os resultados de glicemia, e essas marcas ajudam-no a si e ao profissional de saúde a analisar os padrões detetados pelo aparelho de medição (ver a secção **Padrões** no capítulo **Definições do aparelho de medição** para obter mais informações).
- Se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**, NÃO será possível alterar a marca do resultado de glicemia após a deteção de um padrão (ver a secção **Padrões** no capítulo **Definições do aparelho de medição** para obter mais informações).
- Se marcar um resultado de glicemia, a respetiva marca e o símbolo correspondente são guardados juntamente com o resultado de glicemia.

2 Testes de glicemia

Segue-se a lista dos símbolos das marcas que podem ser adicionadas aos resultados de glicemia.

Símbolo	Nome	Descrição
	Pré-prandial	Se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**, selecionar Antes do pequeno-almoço, almoço, jantar ou lanche (se desejar marcar resultados de teste com a função Padrões configurada em **Ligar**, ver a página seguinte).
	Pós-prandial	Se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**, selecionar Depois do pequeno-almoço, almoço, jantar ou lanche (se desejar marcar resultados com a função Padrões configurada em **Ligar**, ver a página seguinte).
	Em jejum	Selecionar Em jejum para indicar que não consumiu nenhumas calorias nas últimas 8 horas (no mínimo).*
	Ao deitar	
	Outro	Pode utilizar esta marca para marcar um evento, por exemplo, um resultado de teste obtido em um local alternativo ou um resultado de teste obtido depois da prática de exercício.
– –	Sem entrada	1. Não deseja marcar o resultado de teste. 2. Deseja eliminar a marca do atual resultado de glicemia.

*American Diabetes Association: Standards of Medical Care in Diabetes-2016.

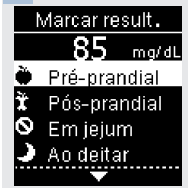
Document Name: ART-08330727001(01)
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
Lifecycle Status: Signed
Confidential
Signed: 06-Nov-2017
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.
Page 22 of (112) page(s)
74033_08330727001_01_PT.indb 20 11/30/2017 8:55:13 AM

1

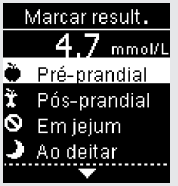
ou

Após o teste de glicemia, o resultado de teste é apresentado no ecrã e a opção **Marcar resultado** estará destacada. Premir OK para marcar o resultado de teste.

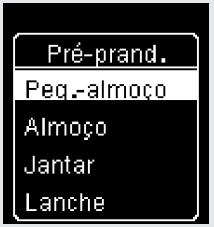
2



ou



É apresentado o menu **Marcar result.**. Premir para destacar a marca desejada (neste exemplo, **Pré-prandial**). Premir OK para selecionar a marca.



Se a função Padrões estiver configurada em Ligar:

Se a função **Padrões** estiver ligada e o utilizador selecionar **Pré-prandial** ou **Pós-prandial**, premir a fim de selecionar a refeição específica (**Peq.-almoço, Almoço, Jantar** ou **Lanche**). Premir OK para confirmar a refeição selecionada para o resultado de teste.

3

ou

O resultado de teste final é apresentado juntamente com o símbolo da marca. Premir OK ou para confirmar a marca e regressar ao **Menu principal**.

Se desejar alterar a marca, premir para selecionar a respetiva marca.

Premir OK para regressar ao ecrã **Marcar result.**.

Lifecycle Status: Signed

Document Name: ART-08330727001(01)
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.

Confidential
Signed: 06-Nov-2017

74033_08330727001_01_PT.indb 21 11/30/2017 8:55:13 AM

Realização de um teste de glicemia com sangue da palma da mão, do antebraço ou braço (teste em locais alternativos, AST)

Para além da ponta do dedo, também é possível colher amostras de sangue noutras partes do corpo. Os locais alternativos incluem a palma da mão, o antebraço e o braço.

Um teste de glicemia pode ser sempre realizado com sangue colhido da ponta do dedo e da palma da mão.

Em certas circunstâncias, o sangue do antebraço ou do braço não é adequado para efetuar o teste. Isto deve-se ao facto de o nível de glicemia mudar mais depressa na ponta do dedo e na palma da mão do que no antebraço e braço. Estas diferenças podem originar interpretações erradas do nível de glicemia, conduzindo a terapêuticas erradas e a potenciais efeitos adversos para a saúde.

Antes de efetuar testes com sangue do antebraço e do braço, ler a secção seguinte.

É possível efetuar um teste com sangue do antebraço ou braço	• Imediatamente antes das refeições. • Em jejum.
NÃO se pode efetuar um teste com sangue do antebraço ou braço	• Até 2 horas após as refeições, período em que os valores de glicemia podem aumentar rapidamente. • Após a injeção de bolus de insulina, período em que os valores de glicemia podem diminuir rapidamente. • Após a prática de exercício físico. • Em caso de doença. • Em caso de suspeita de glicemia baixa (hipoglicemia). • No caso de, por vezes, não sentir que a glicemia está baixa.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não utilizar testes em locais alternativos para calibrar um sistema de monitorização contínua da glicose ou para calcular as doses de insulina.

Se houver interesse em efetuar testes em locais alternativos, consultar primeiro o profissional de saúde.

Para obter uma tampa AST e instruções AST pormenorizadas, contactar a Roche.

Resultados de glicemia invulgares

Se o resultado de glicemia não corresponder ao que sente, consultar a lista apresentada a seguir para ajudar a resolver o problema.

Verificação de anomalias	Ação
As tiras-teste já expiraram?	Descartar as tiras-teste quando ultrapassarem a data limite de utilização. Repetir o teste de glicemia com uma tira-teste que não tenha expirado.
A tampa do recipiente de tiras-teste esteve sempre bem fechada?	Substituir as tiras-teste se houver suspeitas de que o recipiente de tiras-teste esteve destapado durante algum tempo. Repetir o teste de glicemia.
A tira-teste foi utilizada imediatamente depois de ter sido retirada do recipiente de tiras-teste?	Repetir o teste de glicemia com uma nova tira-teste.
As tiras-teste foram conservadas num lugar fresco e seco?	Repetir o teste de glicemia com uma tira-teste devidamente conservada.
Foram seguidas as instruções?	Ver o capítulo **Testes de glicemia** e repetir o teste de glicemia. Se o problema persistir, contactar a Roche.
O aparelho de medição e as tiras-teste funcionam corretamente?	Efetuar um teste de controlo. Ver o capítulo **Testes de controlo** para obter instruções.
Ainda persistem dúvidas?	Contactar a Roche.

Sintomas de glicemia baixa ou alta

Para compreender os resultados de glicemia e decidir o que fazer quando parecerem invulgares, é importante conhecer os sintomas de glicemia baixa ou alta.

Glicemia baixa (hipoglicemia): Os sintomas de hipoglicemia podem incluir, mas não se limitam a: ansiedade, tremores, suores, dores de cabeça, aumento da sensação de fome, tonturas, palidez, mudança súbita do humor ou irritabilidade, fadiga, dificuldade de concentração, vertigens, palpitações e/ou confusão.

Glicemia alta (hiperglicemia): Os sintomas de hiperglicemia podem incluir, mas não se limitam a: aumento da sensação de sede, micções frequentes, visão desfocada, sonolência e/ou perda de peso inexplicável.

⚠ ADVERTÊNCIA

Na presença de qualquer um destes sintomas ou de outros sintomas invulgares, efetuar um teste de glicemia com sangue da ponta do dedo ou da palma da mão. Se o resultado de glicemia apresentado no visor for LO (baixo) ou HI (alto), contactar imediatamente o profissional de saúde.

Quando se deve efetuar um teste de controlo

Os testes de controlo permitem verificar se o aparelho de medição e as tiras-teste funcionam corretamente. Deve efetuar-se um teste de controlo:

- Ao abrir uma nova embalagem de tiras-teste.
- Quando o recipiente de tiras-teste tiver ficado aberto.
- Quando pensar que as tiras-teste estão danificadas.
- Para verificar o funcionamento do aparelho de medição e das tiras-teste.
- Quando as tiras-teste tiverem estado expostas a temperatura e/ou humidade extremas.
- Quando o aparelho de medição tiver caído.
- Quando o resultado de glicemia não corresponder ao que sente.
- Para verificar se os testes estão a ser efetuados corretamente.

Sobre as soluções de controlo

- Utilizar apenas soluções de controlo Accu-Chek Guide.
- Fechar bem o frasco de solução de controlo após a utilização.
- Anotar a data de abertura do frasco de solução de controlo no rótulo do frasco. A solução de controlo tem de ser descartada 3 meses a contar da data em que foi aberta (data de eliminação) ou na data limite de utilização impressa no rótulo do frasco, conforme a que ocorrer primeiro.
- Não utilizar uma solução de controlo que tenha ultrapassado a data limite de utilização ou a data de eliminação.
- Consultar o folheto informativo da solução de controlo para informações sobre as condições de conservação da respetiva solução.
- O aparelho de medição reconhece automaticamente a diferença entre a solução de controlo e o sangue.
- Os resultados de controlo não são apresentados na memória.
- A solução de controlo pode manchar os tecidos. Para remover as manchas, lavar com água e sabão.

3 Testes de controlo

Realização de um teste de controlo

Necessita do aparelho de medição, de uma tira-teste e de uma solução de controlo do nível 1 (Control 1) ou 2 (Control 2).

1

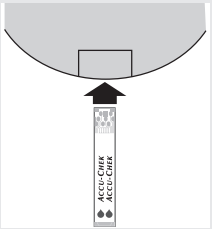
Verificar a data limite de utilização no recipiente de tiras-teste. Não utilizar tiras-teste que tenham ultrapassado a data limite de utilização.

2

Retirar uma tira-teste do recipiente de tiras-teste.

Fechar bem a tampa.

3



Introduzir a extremidade metálica da tira-teste no aparelho de medição. Colocar o aparelho de medição numa superfície plana.

O aparelho de medição liga. É apresentada a mensagem **A preparar teste**.

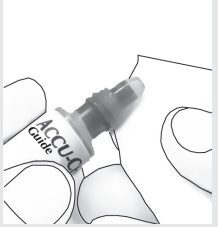
É apresentada a mensagem **Aplicar gota**.

Document Name: AR1-08330727001(01)
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
Lifecycle Status: Signed
Confidential
Signed: 06-Nov-2017
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.
Page 28 of (112) page(s)
74033_08330727001_01_PT.indb 26 11/30/2017 8:55:14 AM

4

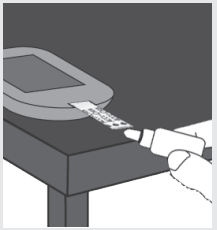
Selecionar a solução de controlo a testar. O nível será introduzido numa fase mais avançada do teste.

5



Retirar a tampa do frasco. Limpar a ponta do frasco com um toalhete de papel. Apertar o frasco até se formar uma pequena gota na ponta.

6



Encostar a gota ao **bordo amarelo** da tira-teste. Não pôr solução de controlo em cima da tira-teste.

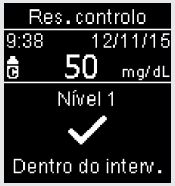
É apresentada a mensagem **A analisar** quando a quantidade de solução de controlo na tira-teste for suficiente.

7

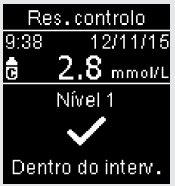
ou

São apresentados a mensagem **Resul. controlo** e o símbolo do frasco da solução de controlo. Premir ▼ ou ▲ para selecionar o nível de controlo que foi testado. Se não selecionar nenhum nível, o resultado de controlo é guardado sem o nível de controlo. Premir OK.

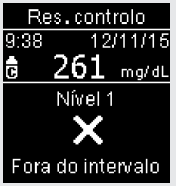
8



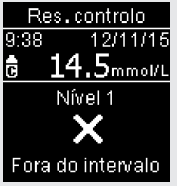
ou



Se o resultado de controlo estiver dentro do intervalo aceitável, é apresentada a mensagem **Dentro do interv.** com o símbolo ✓.

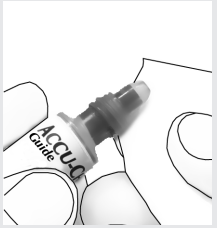


ou



Se o resultado de controlo estiver fora do intervalo aceitável, é apresentada a mensagem **Fora do intervalo** com o símbolo ✕.

9



Limpar a ponta do frasco com um toalhete de papel. Tapar bem o frasco.

Retirar e descartar a tira-teste usada.

NOTA

Se não for efetuada outra ação, o aparelho de medição desliga-se 90 segundos após um teste bem sucedido ou 15 segundos depois de se retirar a tira-teste.

Interpretação dos resultados de controlo fora do intervalo aceitável

⚠ ADVERTÊNCIA

Os intervalos da solução de controlo estão impressos no rótulo do recipiente de tiras-teste. Se o resultado de controlo estiver fora do intervalo aceitável, consultar a lista apresentada a seguir para ajudar a resolver o problema.

Verificação de anomalias	Ação
As tiras-teste ou a solução de controlo já expiraram?	Descartar as tiras-teste ou a solução de controlo quando ultrapassarem a data limite de utilização. Descartar a solução de controlo, se tiver sido aberta há mais de 3 meses. Repetir o teste de controlo com uma tira-teste e solução de controlo que não tenham expirado.
A ponta do frasco de solução de controlo foi limpa antes da utilização?	Limpar a ponta do frasco com um toalhete de papel. Repetir o teste de controlo com uma nova tira-teste e uma gota fresca de solução de controlo.
As tampas do recipiente de tiras-teste e do frasco de solução de controlo estiveram sempre bem fechadas?	Substituir as tiras-teste ou a solução de controlo se houver suspeitas de o recipiente ou o frasco ter estado destapado durante algum tempo. Repetir o teste de controlo.
A tira-teste foi utilizada imediatamente depois de ter sido retirada do recipiente de tiras-teste?	Repetir o teste de controlo com uma nova tira-teste e uma gota fresca de solução de controlo.
As tiras-teste e as soluções de controlo foram conservadas num lugar fresco e seco?	Repetir o teste de controlo com uma tira-teste ou solução de controlo devidamente conservadas.
Foram seguidas as instruções?	Ler o capítulo **Testes de controlo** e repetir o teste de controlo.
Foi selecionado o nível de solução de controlo adequado, 1 ou 2, quando se efetuou o teste de controlo?	Se tiver sido selecionado o nível de solução de controlo errado, ainda se pode comparar o resultado de controlo com o intervalo impresso no recipiente de tiras-teste.
Ainda persistem dúvidas?	Contactar a Roche.

Document Name: ART-08330727001(01)
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.
Lifecycle Status: Signed
Confidential
Signed: 06-Nov-2017
Page 32 of (112) page(s)
74033_08330727001_01_PT.indb 30 11/30/2017 8:55:15 AM

Informações gerais

As seguintes definições do aparelho de medição podem ser adaptadas às preferências do utilizador. Ver as secções a seguir neste capítulo para obter mais informações e saber como configurar as respetivas opções.

Definição	Opções	Função
Hora/data	Hora / data	Configurar a hora e a data.
Sinal sonoro	Ligar / Desligar	Selecionar Ligar ou Desligar.
Sem fios	Selecionar as definições para a comunicação sem fios. Ver o capítulo **Comunicação sem fios e emparelhamento do aparelho de medição**.	

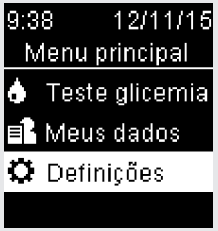
Definição	Opções	Função
Intervalos-alvo	Desligar / Intervalo único / 2 intervalos	Selecionar o intervalo-alvo de glicemia adequado. **NOTA** Consultar o profissional de saúde sobre o intervalo-alvo de glicemia adequado ao seu caso. Desligar – Não aparecem símbolos de direção do intervalo-alvo com o resultado de glicemia. A função Padrões está configurada em **Desligar** (ver a secção **Padrões** no presente capítulo para obter mais informações).
	70–160 mg/dL (intervalo-alvo predefinido) 3,9–8,9 mmol/L (intervalo-alvo predefinido)	Intervalo único – Os resultados de glicemia são marcados como acima, dentro ou abaixo do intervalo, conforme o intervalo-alvo único configurado no aparelho de medição.
	Intervalo Pré-prandial 70–110 mg/dL (intervalo-alvo predefinido) 3,9–6,1 mmol/L (intervalo-alvo predefinido) Intervalo Pós-prandial 70–160 mg/dL (intervalo-alvo predefinido) 3,9–8,9 mmol/L (intervalo-alvo predefinido)	2 intervalos – Configurar os intervalos-alvo Pré-prandial e Pós-prandial. Os resultados de glicemia são marcados como acima, dentro ou abaixo do intervalo, conforme os 2 intervalos-alvo (Pré-prandial e Pós-prandial) configurados no aparelho de medição.

Document Name: ART-08330727001(01)
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.
Lifecycle Status: Signed
Confidential
Signed: 06-Nov-2017
Page 34 of (112) page(s)
74033_08330727001_01_PT.indb 32 11/30/2017 8:55:16 AM

Definição	Opções	Função
Padrões	Ligar / Desligar	Ligar – Se, durante um período de 7 dias, houver 2 resultados de glicemia abaixo do intervalo-alvo ou 3 resultados de glicemia acima do intervalo-alvo com a mesma marca, será detetado um padrão.
Lembretes	Ligar / Desligar / Editar hora	Ligar – Configurar até 4 lembretes por dia para não se esquecer dos testes de glicemia.
Pós-prandial	Ligar / Desligar / Editar hora	Ligar – Lembrete para efetuar um teste de glicemia pós-prandial.
Último resultado	Ligar / Desligar	Selecionar se o resultado de glicemia anterior (dentro das últimas 24 horas) deve ser apresentado juntamente com o resultado de glicemia atual. Ligar – O resultado de glicemia anterior é apresentado juntamente com o resultado de glicemia atual. Desligar – É apenas apresentado o resultado de glicemia atual.
Idioma		Selecionar o idioma do aparelho de medição.
Formato de hora	12 horas / 24 horas	Selecionar o formato de hora do aparelho de medição.

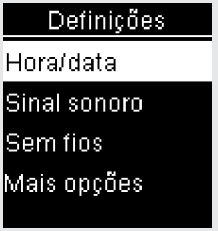
Hora/data

1



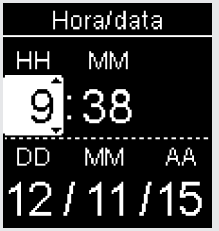
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



A opção **Hora/data** é destacada. Premir OK.

3



Premir ▼ ou ▲ para acertar os campos. Premir OK para confirmar e avançar para o campo seguinte. Configurar **am** ou **pm**, caso necessário.

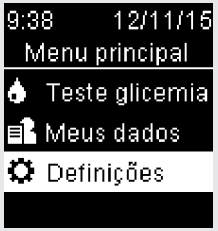
Premir OK para guardar e regressar ao menu anterior.

Sinal sonoro

O sinal sonoro chama a atenção quando:

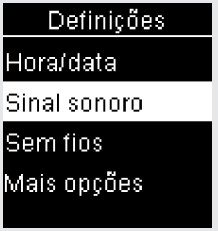
- For introduzida uma tira-teste.
- For o momento de aplicar sangue ou solução de controlo na tira-teste.
- A tira-teste já absorveu sangue ou solução de controlo suficiente.
- O teste de glicemia ou de controlo estiver concluído.
- O aparelho de medição é ligado.
- For premido um botão.
- For o momento de efetuar um teste (se as funções Lembretes ou lembretes do tipo Pós-prandial estiverem configuradas em **Ligar**).
- Forem introduzidas as pilhas.
- Não existem resultados de glicemia guardados ou quando houver um registo inválido no livro de registo.
- Não houver erros no registo de erros.
- Tiver ocorrido um erro (mesmo que o sinal sonoro esteja desligado, o aparelho de medição emite um toque de erro).

1



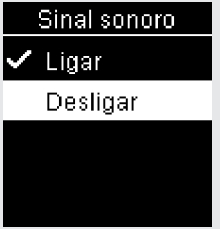
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



Premir ▼ para destacar **Sinal sonoro**. Premir OK.

3



Premir ▼ ou ▲ para destacar **Ligar** ou **Desligar**. Premir OK para posicionar ✔ na opção.

Premir OK para confirmar a opção e regressar ao menu anterior.

Intervalos-alvo

O profissional de saúde sabe qual é o intervalo-alvo de glicemia adequado para si. É muito importante manter o nível de glicemia no intervalo-alvo.

Os intervalos-alvo podem ser configurados entre o limite inferior de 60–100 mg/dL (3,3–5,5 mmol/L) e o limite superior de 101–300 mg/dL (5,6–16,6 mmol/L).

Opções	Função
Desligar	Os símbolos de direção para acima, dentro ou abaixo dos intervalos-alvo não são apresentados com os resultados de glicemia.
Intervalo único	Configurar o limite inferior e superior do intervalo-alvo. Será solicitado de ativar a função Padrões, se desejado (ver a secção **Padrões** no presente capítulo para obter mais informações).
2 intervalos	Definir os limites inferiores e superiores dos intervalos-alvo Pré-prandial e Pós-prandial. É necessário marcar os resultados de glicemia, para que o aparelho de medição possa detetar resultados de teste acima, dentro ou abaixo dos intervalos-alvo Pré-prandial ou Pós-prandial (ver a secção **Marcar resultados de glicemia** no capítulo **Testes de glicemia** para obter mais informações). Será solicitado de ativar a função Padrões, se desejado (ver a secção **Padrões** no presente capítulo para obter mais informações).

Quando a função Intervalos-alvo estiver configurada em **Ligar**, os seguintes símbolos são apresentados com os resultados de glicemia.

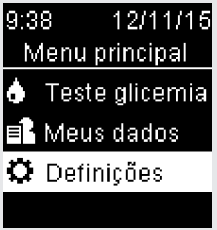
Símbolo	Significado
↧	O resultado de glicemia está abaixo do intervalo-alvo.
↕	O resultado de glicemia está dentro do intervalo-alvo.
↥	O resultado de glicemia está acima do intervalo-alvo.

Document Name: ART-08330727001(01) Lifecycle Status: Signed
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.
Confidential
Signed: 06-Nov-2017
Page 38 of (112) page(s)
74033_08330727001_01_PT.indb 36 11/30/2017 8:55:17 AM

⚠ ADVERTÊNCIA

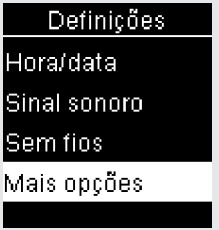
Esta função não substitui as instruções do profissional de saúde sobre hipoglicemia.

1



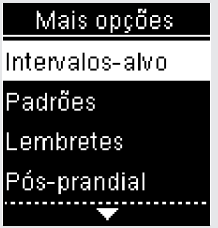
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



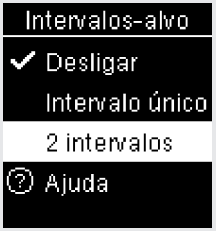
Premir ▼ para destacar **Mais opções**. Premir OK.

3



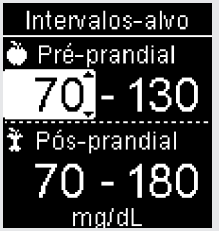
A opção **Intervalos-alvo** é destacada. Premir OK.

4

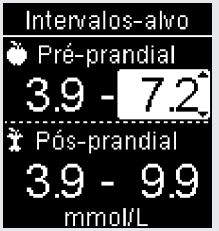


Premir ▼ ou ▲ para destacar **Desligar**, **Intervalo único** ou **2 intervalos**. Premir OK para selecionar uma opção (neste exemplo, **2 intervalos**).

5



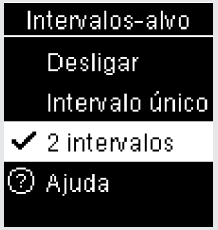
ou



Premir ▼ ou ▲ para ajustar o limite inferior do intervalo-alvo **Pré-prandial**. Premir OK para confirmar e avançar para o campo seguinte.

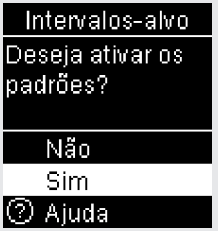
Continuar a configurar o limite superior do intervalo-alvo **Pré-prandial** e o limite inferior e superior do intervalo-alvo **Pós-prandial**. Premir OK.

6



O símbolo ✔ é apresentado ao lado da opção selecionada.

Premir ↩ para regressar ao menu anterior.



O aparelho de medição pode solicitar a ativação da função Padrões.

Premir ▼ ou ▲ para destacar **Sim** ou **Não**.

Premir OK para confirmar a opção e regressar ao menu anterior (ver a secção **Padrões** no presente capítulo para obter mais informações).

Document Name: ART-08330727001(01) Lifecycle Status: Signed
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.
Confidential
Signed: 06-Nov-2017
Page 40 of (112) page(s)
74033_08330727001_01_PT.indb 38 11/30/2017 8:55:18 AM

NOTA

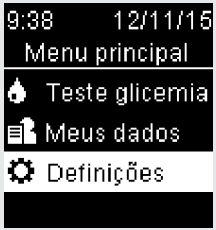
A análise dos resultados de glicemia, guardados no aparelho de medição, é um método eficaz para o utilizador e o profissional de saúde determinarem o estado da gestão da diabetes. Através da análise, é possível aperfeiçoar a gestão da diabetes. Os resultados de glicemia devem ser marcados com cuidado. Marcas incorretas podem causar a deteção de padrões incorretos pelo aparelho de medição, se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**.

Padrões

Se, durante um período de 7 dias, houver 2 resultados de glicemia abaixo do intervalo-alvo (Padrão baixo) ou 3 resultados de glicemia acima do intervalo-alvo (Padrão alto) com a mesma marca, o aparelho de medição deteta um padrão.

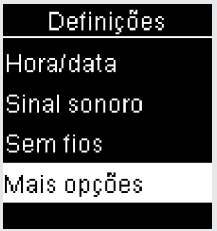
- O aparelho de medição NÃO consegue detetar padrões para resultados de glicemia com a marca "Outro".
- É muito importante configurar a hora e a data de forma correta no aparelho de medição. A configuração correta da hora e da data contribui para garantir interpretações adequadas dos dados guardados, por si e pelo profissional de saúde.
- Os padrões incluem apenas resultados de glicemia marcados. Se forem marcados resultados de glicemia LO (baixo) ou HI (alto), esses resultados de teste tornar-se-ão parte dos padrões (ver o capítulo **Testes de glicemia** para obter mais informações).
- É necessário configurar a função Intervalos-alvo a fim de utilizar a função Padrões. Se não tiver configurado a função Intervalos-alvo, o aparelho de medição solicita a configuração dessa função.

1



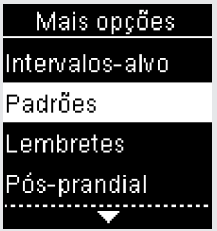
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



Premir ▼ para destacar **Mais opções**. Premir OK.

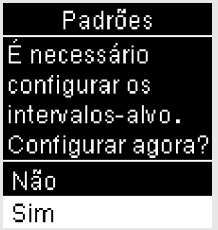
3



Premir ▼ para destacar **Padrões**. Premir OK.

4

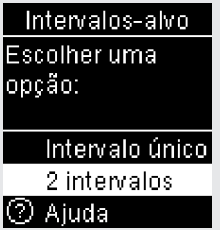
Premir ▼ para destacar **Ligar**. Premir OK para posicionar ✔ na opção. Premir OK.



Se a função Intervalos-alvo estiver configurada em Desligar, é apresentada a mensagem indicada:

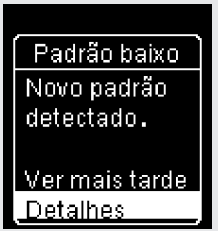
Premir ▼ para destacar **Sim**. Premir OK.

(Para **Desligar** a função Padrões, selecionar **Não**. Premir OK para regressar ao ecrã **Padrões**.)



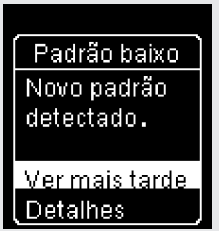
É apresentado o ecrã **Intervalos-alvo** (ver a secção **Intervalos-alvo** no presente capítulo para obter mais informações sobre a configuração de intervalos-alvo).

Se a função Padrões estiver configurada em **Ligar** e o aparelho de medição detetar um novo padrão para um resultado de glicemia, é apresentada uma mensagem.



Premir ▼ para selecionar **Detalhes** e ver os resultados de glicemia relativos ao padrão.

ou



Premir OK para destacar **Ver mais tarde**.

Premir OK para regressar ao ecrã anterior.

Lembretes

É possível configurar até 4 lembretes de teste gerais por dia. Os lembretes configurados no aparelho de medição são acompanhados por vários sons e o símbolo 🔔.

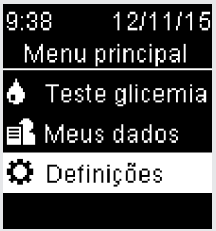
Lembretes:

- Desligam quando se introduz uma tira-teste ou se prime um botão.
- São adiados até surgir o próximo lembrete de teste, caso tenha sido efetuado um teste dentro de 15 minutos antes do lembrete de teste.
- Não são apresentados no visor nem é emitido nenhum som, se o aparelho de medição estiver ligado no momento em que surge o lembrete de teste (também se houver uma conexão através de um cabo USB).
- Não são apresentados no visor nem é emitido nenhum som, se o aparelho de medição estiver emparelhado e a comunicar com um dispositivo Continua Certified®.
- Não é emitido nenhum som, se o sinal sonoro do aparelho de medição estiver desligado.
- Não são apresentados no visor nem é emitido nenhum som, quando for preciso substituir as pilhas.

Configuração dos lembretes

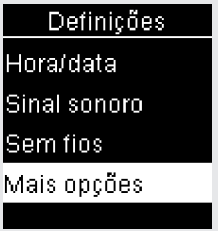
- Os horários dos lembretes predefinidos no aparelho de medição são 8:00, 12:00, 18:00 e 22:00 horas. É possível alterar os horários dos lembretes de acordo com as instruções nas páginas a seguir.
- Se for configurado um lembrete de teste geral, previsto para o mesmo horário como um lembrete do tipo Pós-prandial, o lembrete Pós-prandial é apresentado e acompanhado por um som, em vez do lembrete geral (ver a secção **Lembretes do tipo Pós-prandial** no presente capítulo para obter mais informações).

1



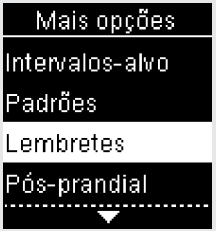
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



Premir ▼ para destacar **Mais opções**. Premir OK.

3

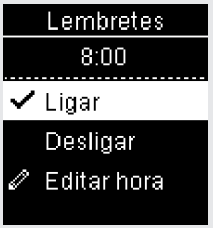


Premir ▼ ou ▲ para destacar **Lembretes**. Premir OK.

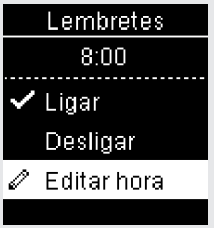
4

Os horários predefinidos dos lembretes são apresentados no visor. Premir ▼ para destacar o respetivo horário do lembrete. Premir OK.

5



É apresentado o horário predefinido do lembrete. Premir ▼ ou ▲ para selecionar **Ligar** ou **Desligar**. Premir OK para posicionar ✓ na opção.

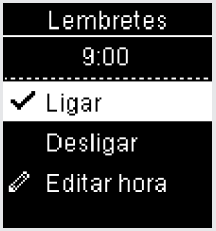


Como alterar o horário do lembrete indicado:

Premir ▼ para destacar **Editar hora**. Premir OK.

Premir ▼ ou ▲ para acertar os campos. Premir OK para avançar para o campo seguinte. Premir OK para regressar ao menu anterior.

6



O símbolo ✓ indica que o lembrete está configurado para a hora indicada e o lembrete é configurado em **Ligar** automaticamente. Para desligar o lembrete, premir ▼ para destacar **Desligar**.

Premir ↩ para regressar ao ecrã **Lembretes**.

7

É apresentado o horário do lembrete.

Premir ▼ para continuar a configurar lembretes adicionais, ou premir ↩ para regressar ao ecrã **Mais opções**.

Document Name: ART-08330727001(01)
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
Lifecycle Status: Signed
Confidential
Signed: 06-Nov-2017
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.

74033_08330727001_01_PT.indb 45 11/30/2017 8:55:20 AM

Lembretes do tipo Pós-prandial

A marcação de um resultado de glicemia como Pré-prandial possibilita a configuração de lembretes do tipo Pós-prandial, servindo como aviso para repetir o teste mais tarde. Quando surgir um lembrete, são emitidos vários sons e é apresentado o símbolo 🔔.

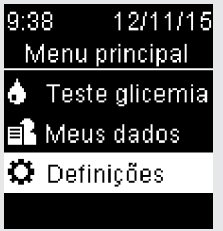
Lembretes do tipo Pós-prandial:

- Desligam quando se introduz uma tira-teste ou se prime um botão.
- São adiados até surgir o próximo lembrete, caso tenha sido efetuado um teste dentro de 15 minutos antes do lembrete.
- Não são apresentados no visor nem é emitido nenhum som, se o aparelho de medição estiver ligado no momento em que surge o lembrete de teste (também se houver uma conexão através de um cabo USB).
- Não são apresentados no visor nem é emitido nenhum som, se o aparelho de medição estiver emparelhado e a comunicar com um dispositivo Continua Certified®.
- Não é emitido nenhum som, se o sinal sonoro do aparelho de medição estiver desligado.
- Não são apresentados no visor nem é emitido nenhum som, quando for preciso substituir as pilhas.

Configuração dos lembretes do tipo Pós-prandial

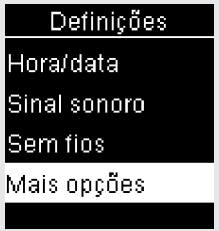
- A marcação de um resultado de glicemia como Pré-prandial configura um lembrete do tipo Pós-prandial no aparelho de medição.
- A marcação de resultados de glicemia com uma marca do tipo Pós-prandial fornece mais informações sobre os resultados de teste, para ajudar a si e ao seu profissional de saúde na gestão da sua diabetes.
- Consultar o seu profissional de saúde para determinar a hora do teste Pós-prandial.
- Selecionar 1 hora, 1,5 horas ou 2 horas para os lembretes do tipo Pós-prandial.

1



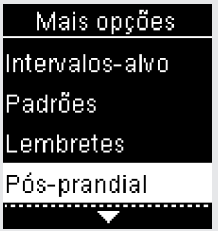
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



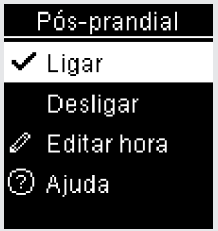
Premir ▼ para destacar **Mais opções**. Premir OK.

3



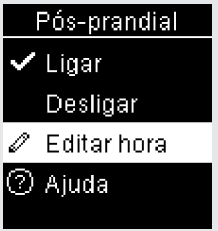
Premir ▼ para destacar **Pós-prandial**. Premir OK.

4



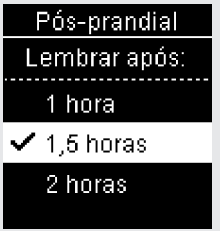
Premir ▼ ou ▲ para destacar **Ligar**. Premir OK para posicionar ✔ na opção.

5



Premir ▼ para destacar **Editar hora**. Premir OK.

6



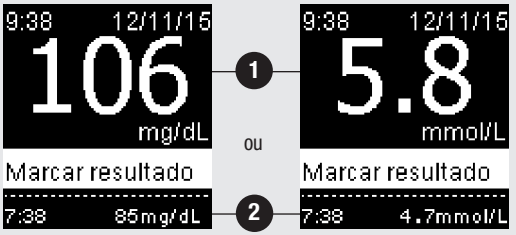
Premir ▼ ou ▲ para destacar **1 hora**, **1,5 horas** ou **2 horas** após a refeição como horário dos lembretes do tipo **Pós-prandial**.

Premir OK para posicionar ✔ na opção.

Premir OK para confirmar e regressar ao menu anterior.

Último resultado

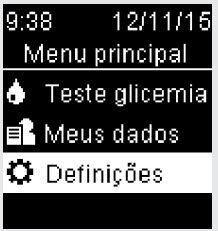
Selecionar se o resultado de glicemia anterior deve ser apresentado juntamente com o resultado de glicemia atual. **Resultados de teste obtidos há mais de 24 horas não serão apresentados.**



Desligar – É apenas apresentado o resultado de glicemia atual ❶.

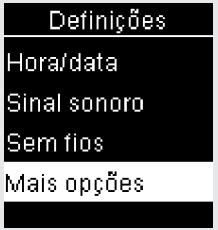
Ligar – O resultado de glicemia anterior ❷ é apresentado juntamente com o resultado de glicemia atual.

1



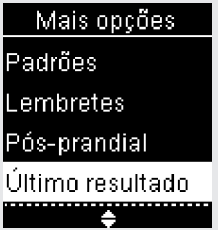
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



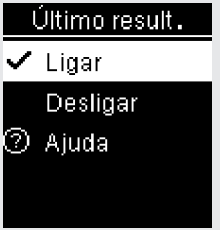
Premir ▼ para destacar **Mais opções**. Premir OK.

3



Premir ▼ para destacar **Último resultado**. Premir OK.

4



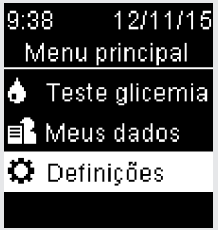
Premir ▼ ou ▲ para destacar **Ligar** ou **Desligar**. Premir OK para posicionar ✔ na opção.

Premir OK para confirmar a opção e regressar ao menu anterior.

Idioma

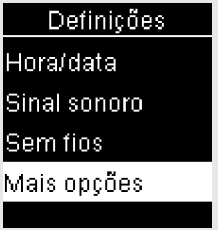
Selecionar o idioma a ser usado pelo aparelho de medição.

1



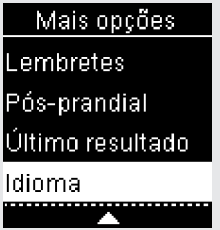
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



Premir ▼ para destacar **Mais opções**. Premir OK.

3



Premir ▼ para destacar **Idioma**. Premir OK.

4

Premir ▼ ou ▲ para destacar o idioma desejado. Premir OK para posicionar ✓ na opção.

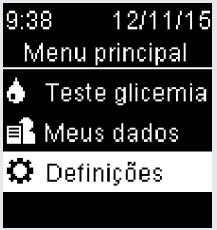
Premir OK para confirmar o idioma e regressar ao menu anterior.

Document Name: ART 08330727001 (01) Lifecycle Status: Signed
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.
Confidential
Signed: 06-Nov-2017
Page 53 of (112) page(s)
74033_08330727001_01_PT.indb 51 11/30/2017 8:55:22 AM

Formato de hora

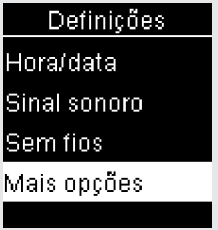
Selecionar o formato de hora (12 horas ou 24 horas) a ser usado pelo aparelho de medição.

1



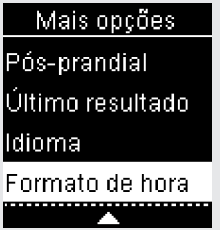
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



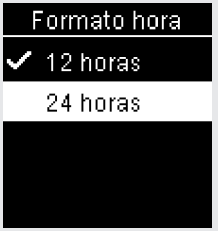
Premir ▼ para destacar **Mais opções**. Premir OK.

3



Premir ▼ para destacar **Formato de hora**. Premir OK.

4



Premir ▼ ou ▲ para destacar **12 horas** (am/pm) ou **24 horas**.
Premir OK para posicionar ✓ na opção.

Premir OK para confirmar o formato de hora e regressar ao menu anterior.

Document Name: ART-08330727001(01) Lifecycle Status: Signed Confidential
Document Number: 0000025416 Signed: 06-Nov-2017
Version: 2.0
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository. Page 54 of (112) page(s)
74033_08330727001_01_PT.indb 52 11/30/2017 8:55:22 AM

Informações gerais

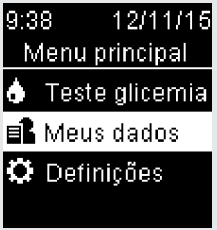
- Os resultado de glicemia são guardados do mais recente ao mais antigo.
- O aparelho de medição guarda automaticamente até 720 resultados de glicemia na memória, cada um deles com a hora e a data do teste e a respetiva marca.
- Quando houver 720 resultados de glicemia na memória, o mais antigo será apagado ao acrescentar-se mais um resultado de teste.
- Apenas os resultados de teste marcados como Em jejum, Pré-prandial, Pós-prandial ou Ao deitar são incluídos na média da respetiva marca.
- Todos os resultados de teste fazem parte das médias gerais de 7, 14, 30 e 90 dias, independentemente da respetiva marca.
- Os resultados de controlo são guardados na memória, mas não é possível revê-los no aparelho de medição. Para rever os resultados de controlo guardados, transferi-los primeiro para uma aplicação de software compatível.
- Os resultados de controlo não são incluídos nas médias nem nos relatórios de glicemia.
- Quando houver 32 resultados de controlo na memória, o mais antigo será apagado ao acrescentar-se mais um resultado de controlo.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não alterar a terapêutica em curso com base num único resultado de glicemia em memória. Consultar o profissional de saúde antes de alterar a terapêutica com base em resultados de teste em memória.

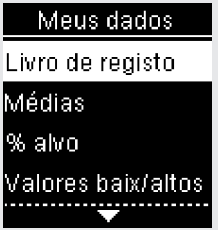
Livro de registo

1



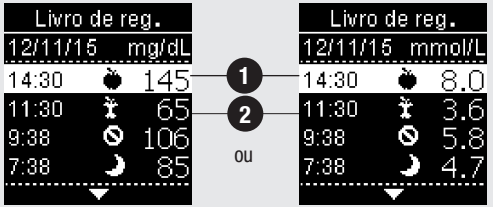
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Meus dados**. Premir OK.

2



A opção **Livro de registo** é destacada. Premir OK.

3

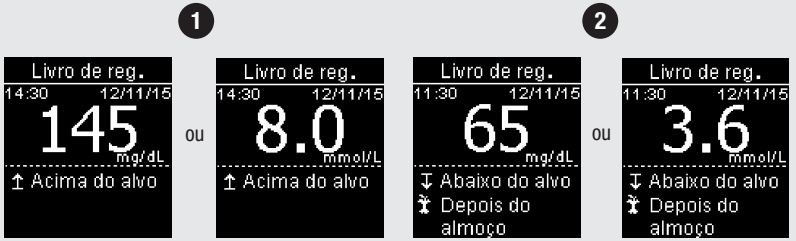


Premir ▼ ou ▲ para percorrer o **Livro de reg.**.

O resultado de glicemia mais recente ❶.

O resultado de glicemia em segundo lugar ❷.

4 Para ver os detalhes de um resultado de teste, é preciso premir ▼ ou ▲ para destacar o respetivo resultado de teste. Premir OK. Os detalhes do resultado de teste, indicados nas imagens em baixo, são apenas apresentados quando a função **Intervalos-alvo** estiver configurada em **Ligar** ou quando houver marcas para o resultado de teste.

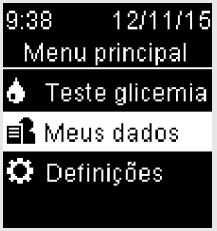


O resultado de glicemia mais recente.

O resultado de glicemia em segundo lugar.

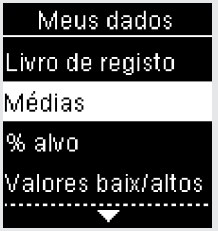
Médias

1



Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Meus dados**. Premir OK.

2



Premir ▼ para destacar **Médias**. Premir OK.

3

Premir ▼ para destacar uma categoria (neste exemplo, **Geral**). Premir OK.

4

Premir ▼ para destacar um período (neste exemplo, **90 dias**). Premir OK.

5

ou

Premir ↩ para regressar ao menu anterior, caso desejar rever um período diferente, OU premir ▼ ou ▲ para percorrer as diferentes médias.

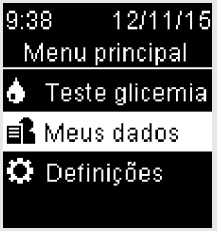
Document Name: ART-08330727001(01)
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
Lifecycle Status: Signed
Confidential
Signed: 06-Nov-2017
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.
Page 58 of (112) page(s)
74033_08330727001_01_PT.indb 56 11/30/2017 8:55:24 AM

Percentagem do intervalo-alvo (%)

A percentagem do intervalo-alvo (%) permite a revisão das percentagens dos resultados de glicemia do tipo Geral, Pré-prandial, Pós-prandial, Em jejum e Ao deitar que se encontram acima, dentro ou abaixo dos intervalos-alvo.

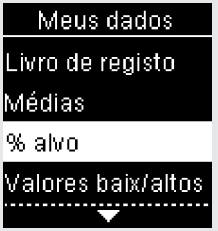
- Os resultados do tipo % alvo podem ser visualizados para períodos de 7, 14, 30 ou 90 dias.
- A função Intervalos-alvo tem de ser configurada no aparelho de medição a fim de rever os resultados do tipo % alvo.

1



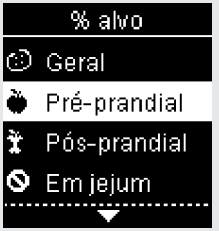
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Meus dados**. Premir OK.

2



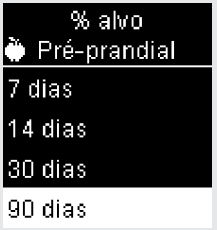
Premir ▼ para destacar **% alvo**. Premir OK.

3



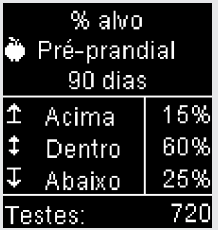
Premir ▼ para destacar uma categoria (neste exemplo, **Pré-prandial**). Premir OK para selecionar a opção.

4



Premir ▼ para destacar um período (neste exemplo, **90 dias**). Premir OK.

5



É apresentado o ecrã **% alvo** (para o exemplo **Pré-prandial**). O número total de testes, incluído no valor % alvo, é apresentado no fundo do ecrã.

Premir ↰ para regressar ao menu anterior.

NOTA

A análise dos resultados de glicemia, guardados no aparelho de medição, é um método eficaz para o utilizador e o profissional de saúde determinarem o estado da gestão da diabetes. Através da análise, é possível aperfeiçoar a gestão da diabetes. Os resultados de glicemia devem ser marcados com cuidado. Marcas incorretas podem causar a deteção de padrões incorretos pelo aparelho de medição, se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**.

Valores baixos/altos

O profissional de saúde sabe qual é o intervalo-alvo de glicemia adequado para si. É muito importante manter o nível de glicemia no intervalo-alvo.

- A função Intervalos-alvo tem de ser configurada no aparelho de medição a fim de rastrear os resultados do tipo Valores baixos e Valores altos (ver a secção **Intervalos-alvo** no capítulo **Definições do aparelho de medição** para obter mais informações).
- As informações do tipo Valores baixos e Valores altos incluem apenas os resultados de teste que se encontram acima ou abaixo dos intervalos-alvo configurados no aparelho de medição.
- As informações do tipo Valores baixos e Valores altos são rastreadas no aparelho de medição durante 30 dias.

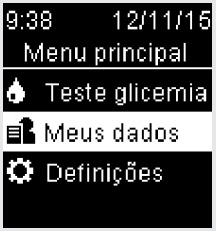
Valores baixos/altos

Os resultados do tipo Valores baixos e Valores altos estão disponíveis para resultados de glicemia com as seguintes marcas: Geral, Pré-prandial, Pós-prandial, Em jejum e Ao deitar.

Símbolo	Nome	Descrição
	Geral	Inclui resultados de glicemia baixos e altos, relativos aos intervalos-alvo configurados no aparelho de medição.
	Pré-prandial	Pode ver resultados de glicemia baixos ou altos com a marca Pré-prandial para resultados de teste do tipo Geral, Antes do pequeno-almoço, Antes do almoço, Antes do jantar e Antes do lanche.*
	Pós-prandial	Pode ver resultados de glicemia baixos ou altos com a marca Pós-prandial para resultados de teste do tipo Geral, Depois do pequeno-almoço, Depois do almoço, Depois do jantar e Depois do lanche.*
	Em jejum	Inclui resultados de glicemia baixos ou altos em jejum com a marca Em jejum.
	Ao deitar	Inclui resultados de glicemia baixos ou altos ao deitar com a marca Ao deitar.

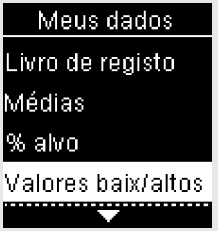
*Os resultados de glicemia para antes e depois de refeições específicas apenas estarão disponíveis, se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**.

1



Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Meus dados**. Premir OK.

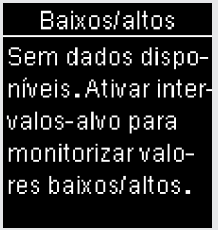
2



Premir ▼ para destacar **Valores baix/altos**. Premir OK.

3

ou



Se a função Intervalos-alvo estiver configurada em Ligar:

Premir ▼ para selecionar **Valores baixos** ou **Valores altos** (neste exemplo, **Valores altos**). Premir OK.

Se a função Intervalos-alvo NÃO estiver configurada em Ligar durante os últimos 30 dias:

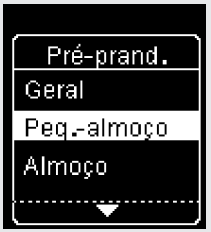
A mensagem indicada é apresentada no visor (se desejar ligar a função Intervalos-alvo, ver a secção **Intervalos-alvo** no capítulo **Definições do aparelho de medição** para obter mais informações).

Document Name: ART-08330727001(01)
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
Lifecycle Status: Signed
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.
Confidential
Signed: 06-Nov-2017

74033_08330727001_01_PT.indb 61 11/30/2017 8:55:25 AM

4

Premir ▼ para destacar uma categoria (neste exemplo, **Pré-prandial**). Premir OK.



Se houver resultados de teste com marcas de refeições detalhadas guardados no livro de registo:

O aparelho de medição pode solicitar a seleção de categorias detalhadas. Premir ▼ para destacar uma categoria (neste exemplo, antes do **Peq.-almoço**). Premir OK.

5

ou

Os dados selecionados são apresentados (neste exemplo, **Valores altos**). Premir ▼ para percorrer os resultados de teste.

Premir ◀ para regressar ao menu anterior.

Document Name: ART-08330727001(01)
Document Number: 08330727001
Version: 2.0
Lifecycle Status: Signed
Confidential
Signed: 06-Nov-2017
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.
Page 64 of (112) page(s)
74033_08330727001_01_PT.indb 62 11/30/2017 8:55:26 AM

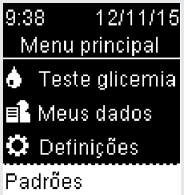
NOTA

A análise dos resultados de glicemia, guardados no aparelho de medição, é um método eficaz para o utilizador e o profissional de saúde determinarem o estado da gestão da diabetes. Através da análise, é possível aperfeiçoar a gestão da diabetes. Os resultados de glicemia devem ser marcados com cuidado. Marcas incorretas podem causar a deteção de padrões incorretos pelo aparelho de medição, se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**.

Padrões

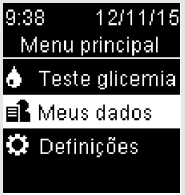
- A função Padrões apenas apresenta padrões baixos e altos ativos com base nas marcas dos resultados de teste adicionadas durante os últimos 7 dias.
- Se, durante um período de 7 dias, houver 2 resultados de glicemia abaixo do intervalo-alvo ou 3 resultados de glicemia acima do intervalo-alvo com a mesma marca, o aparelho de medição cria um padrão.

Há 3 maneiras para ver os padrões no aparelho de medição:



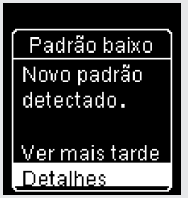
Quando uma opção da função Padrões for apresentada no fundo do **Menu principal**.

ou



Através da opção **Meus dados** no **Menu principal.**

ou



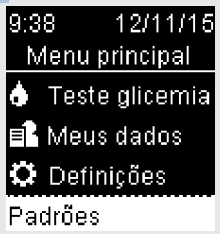
Se for apresentada a mensagem **Novo padrão detectado** no visor durante um teste de glicemia.

Padrões

Os padrões detetados pelo aparelho de medição podem aparecer no Menu principal das seguintes maneiras:

Padrões	Foram detetados padrões altos e baixos	Os padrões podem incluir os seguintes resultados de glicemia com marcas: Antes do pequeno-almoço, Depois do pequeno-almoço, Antes do almoço, Depois do almoço, Antes do jantar, Depois do jantar, Antes do lanche, Depois do lanche, Em jejum ou Ao deitar (ver a secção **Marcar resultados de glicemia** no capítulo **Testes de glicemia**).
Padrão alto / Padrões altos	Foram detetados um ou mais padrões altos	
Padrão baixo / Padrões baixos	Foram detetados um ou mais padrões baixos	
Nenhum padrão	Não existem padrões ativos com base nos resultados de teste dos últimos 7 dias	
Vazio	A função Padrões está configurada em **Desligar**	

1

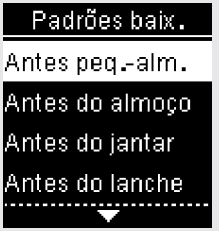


Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar a opção da função Padrões no fundo do ecrã (neste exemplo, **Padrões**). Premir OK.

2

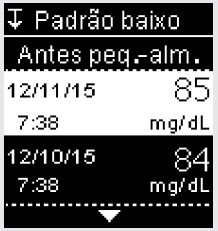
Premir ▲ ou ▼ para destacar **Padrões baix.** ou **Padrões altos** (neste exemplo, **Padrões baix.**). Premir OK para selecionar a opção.

3

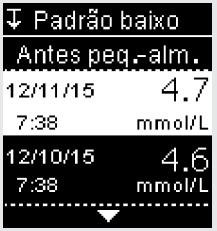


Premir ▼ para destacar uma categoria a ser revista (neste exemplo, **Antes peq.-alm.**). Premir OK.

4



ou



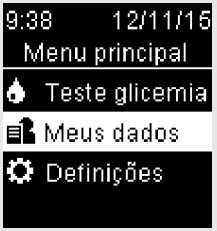
Premir ▼ para percorrer os resultados de teste.

Premir ↩ para regressar ao menu anterior.

Transferência de dados sem fios

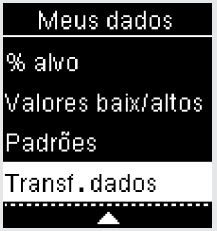
Esta função permite a transferência de dados sem fios, do aparelho de medição para um outro dispositivo.

1



Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Meus dados**. Premir OK.

2

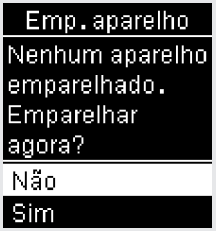


Premir ▼ para destacar **Transf. dados**. Premir OK.

3

Premir ▼ para selecionar **Sem fios**. Premir OK.

4



ou

Se o aparelho de medição ainda não estiver emparelhado com o respetivo dispositivo:

O aparelho de medição solicita o emparelhamento (ver a secção **Primeiro emparelhamento** no capítulo **Comunicação sem fios e emparelhamento do aparelho de medição** para obter mais informações).

Se o aparelho de medição já tiver sido emparelhado com, pelo menos, um dispositivo:

Premir ▼ ou ▲ para selecionar um dispositivo sem fios para a transferência de dados.

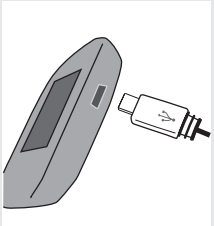
5

O aparelho de medição transfere os dados para o dispositivo emparelhado.

Transferência de dados através de um cabo USB

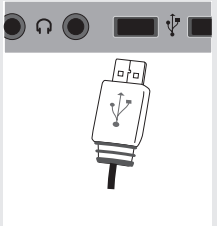
Esta função permite transferir os dados do aparelho de medição para um computador através de um cabo USB, utilizando um software especial de gestão da diabetes.

1



Ligar o conector pequeno do cabo USB ao aparelho de medição.

2



Ligar o conector largo do cabo USB à porta USB do computador.

Se o aparelho de medição estiver desligado, ligar-se-á automaticamente.

3

Iniciar o software de gestão da diabetes e começar com a transferência de dados.

4

O aparelho de medição transfere os dados para o software.

Informações gerais

É possível sincronizar os dados da diabetes com um dispositivo móvel, de forma automática e sem fios. O processo que permite a ligação entre o aparelho de medição e o dispositivo móvel é o “emparelhamento”. Para efetuar o emparelhamento, o dispositivo móvel necessita de uma aplicação capaz de receber os dados do aparelho de medição.

Definição	Opções	Função
Modo de voo	Ligar / Desligar	Selecionar a disponibilidade da comunicação sem fios. Ligar – A comunicação sem fios não está disponível. Desligar – A comunicação sem fios está disponível.
Aparelho predef. (Aparelho predefinido)	Lista dos dispositivos emparelhados com o aparelho de medição	Se houver mais de 1 dispositivo emparelhado, selecionar o dispositivo de comunicação para as funções Envio automático e Sincronização da hora.
Envio autom. (Envio automático)	Ligar / Desligar	Selecionar se os dados devem ser enviados automaticamente ao dispositivo emparelhado predefinido após cada teste de glicemia. Ligar – Os dados são enviados automaticamente ao dispositivo emparelhado predefinido. Desligar – Os dados não são enviados automaticamente ao dispositivo emparelhado predefinido.

Definição	Opções	Função
Sincr. da hora (Sincronização da hora)	Ligar / Desligar	Selecionar se deseja sincronizar a hora e a data com o dispositivo emparelhado predefinido. Ligar – A hora e a data do aparelho de medição são sincronizadas com a hora e a data do dispositivo emparelhado predefinido. Desligar – A hora e a data do aparelho de medição não são sincronizadas com a hora e a data do dispositivo emparelhado predefinido.
Emparelhamento	Empar. aparelho (Emparelhar aparelho) / Eliminar empar. (Eliminar emparelhamento)	Selecionar o emparelhamento de um dispositivo ou a eliminação de um emparelhamento.

Primeiro emparelhamento

Os seguintes passos destinam-se ao primeiro emparelhamento.

É possível emparelhar um máximo de 5 dispositivos simultaneamente com o aparelho de medição.

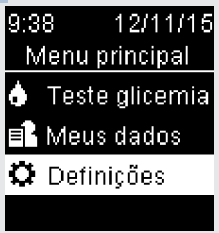
Os dispositivos têm de ser emparelhados com o aparelho de medição um por um.

Durante o emparelhamento, deve-se manter uma distância máxima de 1 metro entre o aparelho de medição e o dispositivo que deseja emparelhar.

1

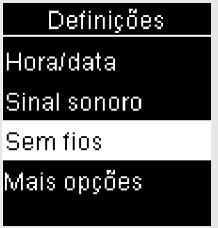
Preparar o dispositivo para o emparelhamento. Consultar as instruções de utilização do dispositivo para obter informações sobre o emparelhamento.

2



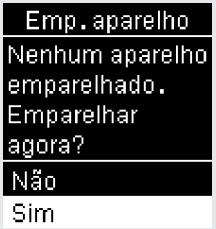
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

3



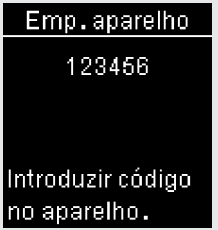
Premir ▼ para destacar **Sem fios**. Premir OK.

4



É apresentado o ecrã **Emp. aparelho**. Para emparelhar um dispositivo, premir ▼ para destacar **Sim**. Premir OK.

5



É apresentado o código do aparelho de medição.

6

O dispositivo móvel apresenta uma lista de dispositivos identificados, incluindo também o aparelho de medição. Selecionar o aparelho de medição da lista apresentada. Se for solicitado, introduzir o código apresentado no visor do aparelho de medição do passo 5 no dispositivo que deseja emparelhar.

7

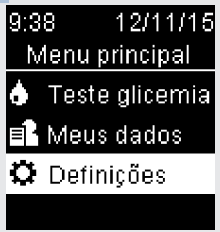
Após o emparelhamento, o símbolo ✔ e o nome do dispositivo emparelhado são apresentados no visor.

Premir OK para regressar ao menu anterior.

Modo de voo

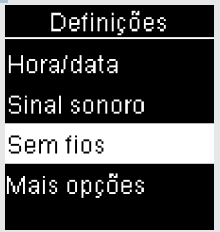
Selecionar a disponibilidade da comunicação sem fios. Quando o **Modo de voo** estiver ligado, aparece o símbolo na barra de título e a comunicação sem fios não está disponível.

1



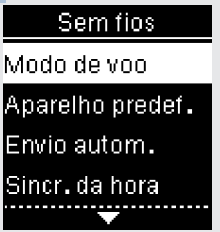
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir para destacar **Definições**. Premir OK.

2



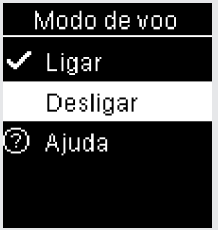
Premir para destacar **Sem fios**. Premir OK.

3

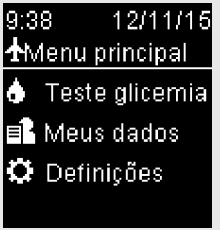


A opção **Modo de voo** é destacada. Premir OK.

4



Premir ou para destacar **Ligar** ou **Desligar**. Premir OK para posicionar ✓ na opção.
Premir OK para confirmar a opção e regressar ao menu anterior.



Apresentação do **Menu principal** quando o aparelho de medição estiver em modo de voo.

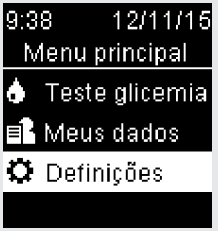
Document Name: ART-08330727001(01)
Document Number: 0000025416
Version: 2.0
Lifecycle Status: Signed
Confidential
Signed: 06-Nov-2017
This copy will not be updated. Verify the validity of this version in the appropriate electronic repository.

74033_08330727001_01_PT.indb 75 11/30/2017 8:55:29 AM

Dispositivo predefinido

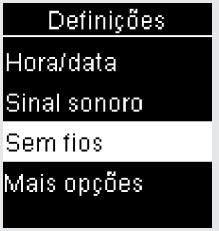
Se houver mais de 1 dispositivo emparelhado, selecionar o dispositivo emparelhado predefinido para as funções **Envio automático** e **Sincronização da hora**.

1



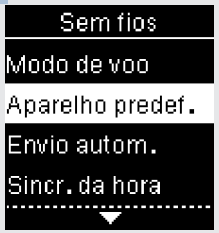
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



Premir ▼ para destacar **Sem fios**. Premir OK.

3



Premir ▼ para destacar **Aparelho predef.**. Premir OK.

4

É apresentada uma lista de dispositivos emparelhados.

Premir ▼ para destacar o dispositivo que deseja predefinir.

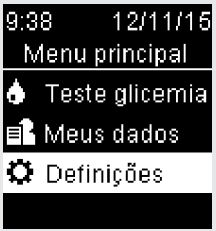
Premir OK para posicionar ✓ na opção.

Premir OK para confirmar a opção e regressar ao menu anterior.

Envio automático

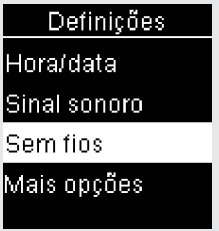
Selecionar se os dados devem ser enviados automaticamente ao dispositivo emparelhado predefinido após cada teste de glicemia.

1



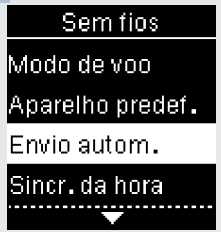
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



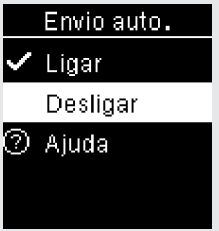
Premir ▼ para destacar **Sem fios**. Premir OK.

3



Premir ▼ para destacar **Envio autom.**. Premir OK.

4



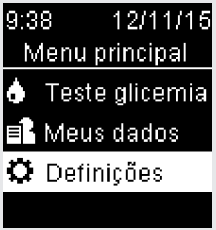
Premir ▼ ou ▲ para destacar **Ligar** ou **Desligar**. Premir OK para posicionar ✓ na opção.

Premir OK para confirmar a opção e regressar ao menu anterior.

Sincronização da hora

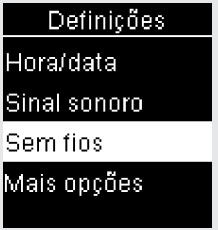
Selecionar se deseja sincronizar a hora e a data com o dispositivo emparelhado predefinido.

1



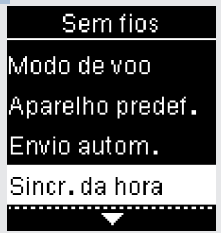
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



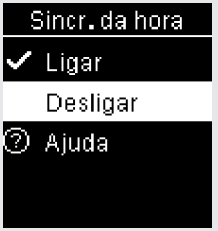
Premir ▼ para destacar **Sem fios**. Premir OK.

3



Premir ▼ para destacar **Sincr. da hora**. Premir OK.

4



Premir ▼ ou ▲ para destacar **Ligar** ou **Desligar**. Premir OK para posicionar ✓ na opção.

Premir OK para confirmar a opção e regressar ao menu anterior.

Emparelhamento de dispositivos adicionais

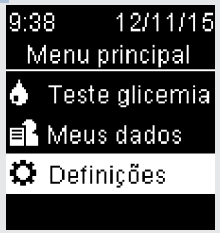
Este método serve para adicionar mais dispositivos emparelhados (assumindo que já existe 1 dispositivo emparelhado).

É possível emparelhar um máximo de 5 dispositivos.

Se houver 5 dispositivos emparelhados, é preciso eliminar um dos emparelhamentos para poder adicionar mais um dispositivo.

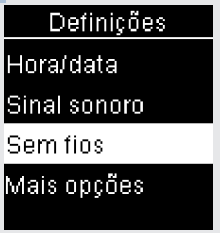
O dispositivo selecionado serve como predefinição, caso não haja alterações.

1



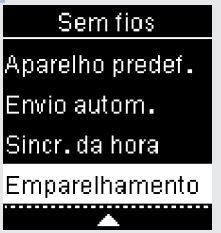
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



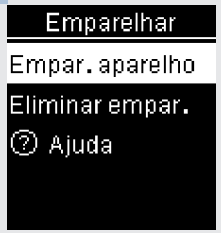
Premir ▼ para destacar **Sem fios**. Premir OK.

3



Premir ▼ para destacar **Emparelhamento**. Premir OK.

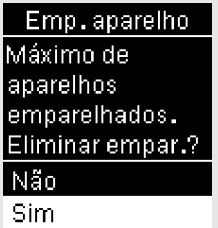
4



Premir ▼ ou ▲ para destacar **Empar. aparelho**. Premir OK.

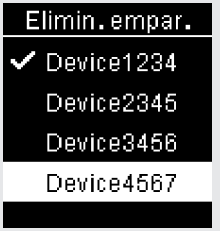
Se houver menos de 5 dispositivos emparelhados:

É apresentado o ecrã **Emp. aparelho**. Continuar com o passo 5.



Se já houver 5 dispositivos emparelhados:

É apresentada a mensagem **Máximo de aparelhos emparelhados**. Para continuar com o passo 5, é necessário eliminar primeiro um dos dispositivos emparelhados. Premir ▼ ou ▲ para destacar **Sim**. Premir OK.

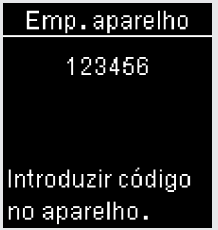


Premir ▼ ou ▲ para destacar o dispositivo que deseja eliminar. Premir OK. Continuar com o passo 5.

5

Preparar o outro dispositivo para o emparelhamento. Consultar as instruções de utilização do outro dispositivo para obter informações sobre o emparelhamento.

6



É apresentado o código do aparelho de medição.

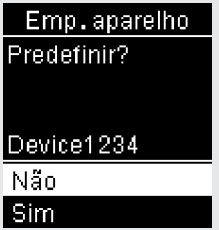
7

O dispositivo móvel apresenta uma lista de dispositivos identificados, incluindo também o aparelho de medição. Selecionar o aparelho de medição da lista apresentada. Se for solicitado, introduzir o código apresentado no visor do aparelho de medição do dispositivo que deseja emparelhar.

8

Após o emparelhamento, o símbolo ✓ e o nome do dispositivo emparelhado são apresentados no visor. Premir OK.

9



Se houver mais de 1 dispositivo emparelhado, o aparelho de medição solicita se deseja utilizar o novo dispositivo como dispositivo predefinido. Premir ▼ ou ▲ para destacar **Não** ou **Sim**.

Premir OK para confirmar a opção e regressar ao menu **Emparelhar**.

Premir ↩ para regressar ao menu anterior.

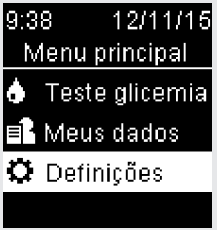
Eliminar emparelhamento

Este método serve para eliminar um dispositivo emparelhado (assumindo que existe, pelo menos, 1 dispositivo emparelhado).

É possível emparelhar um máximo de 5 dispositivos. Se houver 5 dispositivos emparelhados, é preciso eliminar um dos emparelhamentos para poder emparelhar mais um dispositivo.

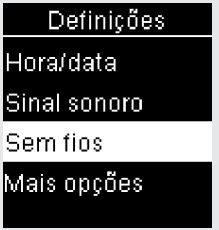
O dispositivo selecionado serve como predefinição, caso não haja alterações.

1



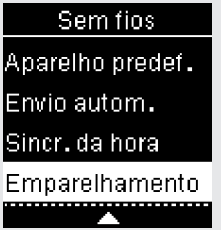
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



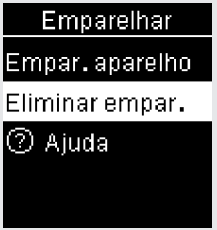
Premir ▼ para destacar **Sem fios**. Premir OK.

3



Premir ▼ para destacar **Emparelhamento**. Premir OK.

4

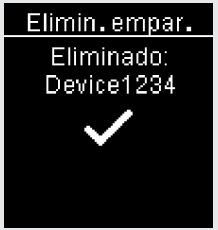


Premir ▼ ou ▲ para destacar **Eliminar empar.**. Premir OK.

5

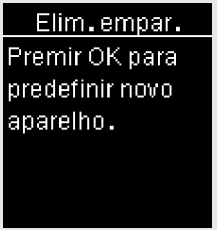
Premir ▼ ou ▲ para destacar o dispositivo que deseja eliminar. Premir OK para confirmar a opção.

6



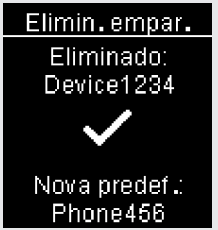
Se o dispositivo selecionado não for o dispositivo predefinido:

O emparelhamento é eliminado. O nome do dispositivo eliminado e o símbolo ✔ são apresentados no visor.



Se o dispositivo selecionado for o dispositivo predefinido:

O aparelho de medição solicita a seleção de um novo dispositivo predefinido.
Se houver apenas 1 único dispositivo, esse tornar-se-á o dispositivo predefinido.
É apresentada a lista de dispositivos emparelhados.



Destacar o novo dispositivo predefinido e premir OK. No visor são apresentados o nome do dispositivo eliminado, o símbolo ✔ e o nome do novo dispositivo predefinido.

Manutenção do aparelho de medição

Sempre que é ligado, o aparelho de medição testa automaticamente o sistema que tem integrado e informa o utilizador sobre qualquer anomalia. Ver a secção **Mensagens de erro** no presente capítulo.

Se o aparelho de medição cair ou quando houver suspeitas de que não está a produzir resultados corretos, contactar a Roche.

Substituição das pilhas

1

Abrir a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás do aparelho de medição, empurrando a patilha na direção indicada pela seta e puxando a tampa para cima.

2

Premir o botão para desencaixar as pilhas usadas. Retirar as pilhas usadas.

3

Encaixar as pilhas novas sob as patilhas pretas e o botão , com o **lado (+) virado para cima**. Colocar a tampa do compartimento das pilhas na sua posição original e encaixá-la.

NOTA

- O aparelho de medição utiliza duas pilhas de lítio de 3 volt, tipo botão CR2032. Este tipo de pilha encontra-se à venda em várias lojas. Convém ter sempre pilhas de reserva.
- Substituir sempre as duas pilhas ao mesmo tempo e da mesma marca.
- Os dados no livro de registo ficam guardados quando se substituem as pilhas.

Limpeza do aparelho de medição

Manter o aparelho de medição isento de poeiras. Se for necessário limpá-lo ou desinfetá-lo, seguir cuidadosamente as seguintes orientações para obter o melhor desempenho possível.

⚠ ADVERTÊNCIA

- Não deixar que nenhum líquido entre nas aberturas do aparelho de medição.
- Não aplicar solução de limpeza em spray diretamente sobre o aparelho de medição.
- Não mergulhar o aparelho de medição em líquidos.

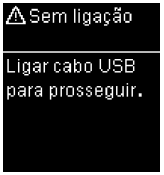
1	2
Verificar se o aparelho de medição está desligado.	Limpar suavemente a superfície do aparelho de medição com um pano macio e ligeiramente humedecido (eliminar qualquer excesso de líquido) com uma das seguintes soluções de limpeza: • Álcool isopropílico a 70 % • Detergente suave para lavagem de louça, misturado com água • Solução de lixívia doméstica a 10 % (1 parte de lixívia e 9 partes de água), preparada no próprio dia

Mensagens de erro

⚠ ADVERTÊNCIA

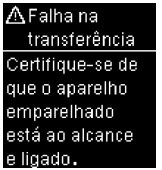
- Não tomar, nunca, decisões terapêuticas com base numa mensagem de erro.
- Em caso de dúvida ou se aparecerem outras mensagens de erro, contactar a Roche.

	⚠ Teste não permitido Remover tira-teste ou cabo USB.	⚠ Ligação perdida Voltar a ligar o cabo USB e tentar novamente.
O aparelho de medição não liga ou o visor está em branco. • As pilhas estão descarregadas. Introduzir pilhas novas. • O visor está danificado. / O aparelho de medição está com defeito. Contactar a Roche. • Temperaturas extremas. Deslocar o aparelho de medição para uma área mais temperada.	O aparelho de medição está ligado a um computador e o teste não pode ser efetuado. Desconectar o cabo USB e efetuar um teste OU retirar a tira-teste e iniciar a transferência de dados.	A ligação entre o aparelho de medição e o PC foi perdida. Desligar e voltar a ligar o cabo USB, e tentar novamente. Se a ligação for perdida novamente, contactar a Roche.



Não existe ligação entre o aparelho de medição e o PC.

Ligar o cabo USB e tentar novamente.

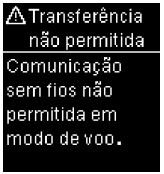


Os resultados de glicemia não foram transferidos para o dispositivo emparelhado.

Verificar se o dispositivo emparelhado está ao alcance do aparelho de medição e ligado.

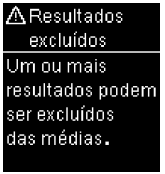
Não foi possível transferir os dados do aparelho de medição para o PC.

Verificar o PC ou o cabo USB.

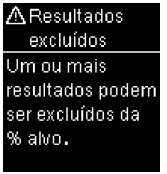


Não é possível transferir os dados para o dispositivo emparelhado, dado que o aparelho de medição se encontra em modo de voo.

Repetir a transferência de dados com o modo de voo desligado.



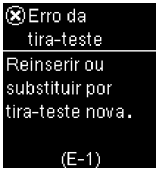
Um ou mais resultados de glicemia foram excluídos das médias selecionadas, dado que são inválidos ou estão fora do intervalo de medição do sistema.



Um ou mais resultados de glicemia foram excluídos da % alvo selecionada, dado que são inválidos.

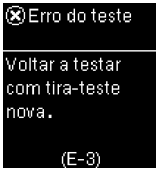
⚠ Resultados excluídos Um ou mais resultados podem ser excluídos dos valores baixos/altos.	⚠ Data inválida Verificar a data.	⚠ Modo de voo ativo A comunicação sem fios está desligada. A definição selecionada foi guardada.
Um ou mais resultados de glicemia foram excluídos dos valores baixos/altos selecionados, dado que são inválidos.	A data introduzida é inválida. Introduzir a data correta.	Uma definição foi alterada enquanto o aparelho de medição estava em modo de voo. A alteração da definição só terá efeito quando o modo de voo for desligado.

⚠ Modo de voo ativo A comunicação sem fios está desligada. Emparelhamento não permitido.	⚠ Envio autom. não concluído Transf. pendente. Certifique-se de que o aparelho emp. está ao alcance e ligado.	⚠ Falha ao emparelhar Repetir emparelhamento.
É impossível emparelhar um dispositivo, se o modo de voo estiver ativado. Repetir o emparelhamento com o modo de voo desligado.	O resultado de glicemia não foi transferido para o dispositivo emparelhado predefinido. A transferência continua pendente. Colocar o dispositivo emparelhado ao alcance do aparelho de medição.	Não foi possível emparelhar o aparelho de medição com o outro dispositivo. Repetir o emparelhamento.



A tira-teste pode estar danificada, não foi corretamente introduzida ou já foi utilizada.

Retirar e introduzir a tira-teste novamente ou substituí-la, se estiver danificada ou se já tiver sido usada.



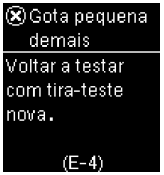
Ocorreu um erro no aparelho de medição ou na tira-teste.

Repetir o teste de glicemia.

Se aparecer um segundo código de erro E-3, efetuar um teste de controlo com a solução de controlo e uma nova tira-teste.

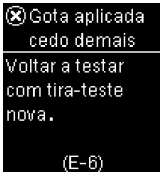
- Se o resultado de controlo estiver dentro do intervalo aceitável, rever o procedimento de teste e repetir o teste de glicemia com uma nova tira-teste.
- Se o resultado de controlo não estiver dentro do intervalo aceitável, ver a secção **Interpretação dos resultados de controlo fora do intervalo aceitável** no capítulo **Testes de controlo**.

Em casos raros, um código de erro E-3 pode indicar que o nível de glicemia está extremamente alto, ultrapassando o intervalo de medição do sistema. Se não achar que o nível de glicemia está extremamente alto, repetir o teste de glicemia. Ver a secção **Resultados de glicemia invulgares** no capítulo **Testes de glicemia**. Se o código E-3 continuar a aparecer quando efetuar um teste de glicemia, **contactar imediatamente o profissional de saúde**.



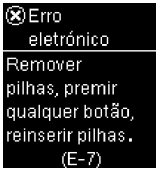
A quantidade de sangue ou de solução de controlo absorvida pela tira-teste foi insuficiente para a medição ou foi aplicada após o início do teste.

Descartar a tira-teste e repetir o teste de glicemia ou de controlo.



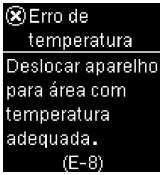
A aplicação de sangue ou de solução de controlo na tira-teste foi efetuada antes da mensagem **Aplicar gota** ter aparecido no visor.

Descartar a tira-teste e repetir o teste de glicemia ou de controlo.



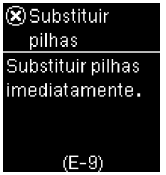
Ocorreu um erro eletrónico.

Retirar as pilhas, manter o botão ligar/desligar/configurar/OK premido durante, pelo menos, 2 segundos e introduzir novamente as pilhas. Efetuar um teste de glicemia ou de controlo.



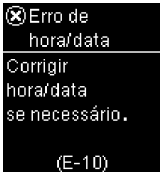
A temperatura está acima ou abaixo do intervalo correto para o sistema.

Consultar o folheto informativo das tiras-teste sobre as condições de funcionamento do sistema. Mudar para uma área com condições adequadas e repetir o teste de glicemia ou de controlo. Não aquecer nem arrefecer artificialmente o aparelho de medição.



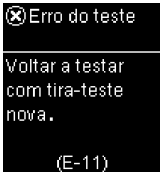
As pilhas estão descarregadas.

Substituir as pilhas imediatamente. Se a mensagem reaparecer depois de substituir as pilhas, voltar a retirar as pilhas, manter o botão ligar/desligar/configurar/OK premido durante, pelo menos, 2 segundos e introduzir novamente as pilhas.



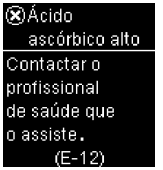
A definição da hora e da data pode não estar certa.

Verificar se a hora e a data estão certas e, caso necessário, acertar os valores.



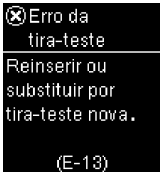
A tira-teste pode estar danificada.

Repetir o teste de glicemia ou de controlo com uma nova tira-teste.



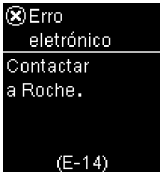
A amostra de sangue pode conter um elevado nível de ácido ascórbico.

Contactar o profissional de saúde.



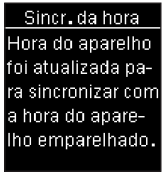
Pode haver líquido ou outro material qualquer na ranhura de tiras-teste.

Retirar e introduzir a tira-teste novamente ou repetir o teste de glicemia ou de controlo com uma nova tira-teste. Se o problema persistir, contactar a Roche.

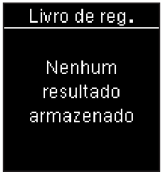


Ocorreu um erro eletrónico.

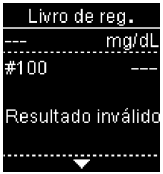
Contactar a Roche.



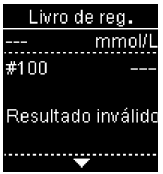
A hora e a data do aparelho de medição foram alteradas para corresponderem às informações do dispositivo emparelhado.



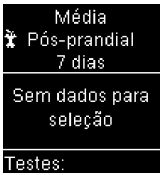
Não existem resultados no livro de registo.

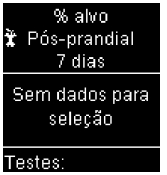


ou

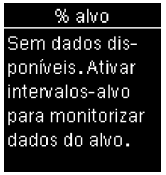


Existe um resultado inválido no livro de registo.

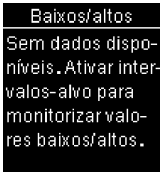




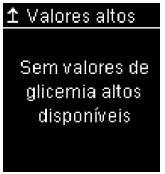
Não existem resultados de glicemia dentro do intervalo, relativos aos dados selecionados.

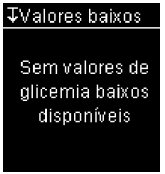


A função Intervalos-alvo está configurada em **Desligar** e não existem resultados para os dados do tipo % alvo armazenados no aparelho de medição.

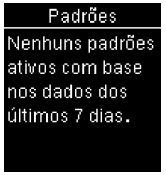


A função Intervalos-alvo está configurada em **Desligar** e não existem resultados para os dados do tipo Valores baixos/altos armazenados no aparelho de medição.

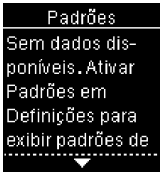


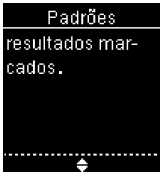


Não há resultados armazenados no aparelho de medição, relativos aos dados selecionados.



A função Padrões está configurada em **Ligar**, mas não existem padrões ativos no aparelho de medição.





A função Padrões está configurada em **Desligar**.

A glicemia pode estar acima do intervalo de medição do sistema.

Ver a secção **Resultados de glicemia invulgares** no capítulo **Testes de glicemia**.

A glicemia pode estar abaixo do intervalo de medição do sistema.

Ver a secção **Resultados de glicemia invulgares** no capítulo **Testes de glicemia**.

Limitações do produto

Ler o folheto informativo incluso nas embalagens de tiras-teste e solução de controlo para obter informações atuais sobre as especificações e limitações do produto.

Especificações	
Volume de sangue Tipo de amostra Tempo de medição Intervalo de medição Condições de conservação das tiras-teste Condições de funcionamento do sistema	Consultar o folheto informativo das tiras-teste.
Condições de conservação do aparelho de medição	Temperatura: -25–70 °C
Capacidade da memória	720 resultados de glicemia e 32 resultados de controlo com hora e data
Desligar automático	90 segundos
Fonte de alimentação	Duas pilhas de lítio de 3 volt (tipo botão CR2032)
Visor	LCD
Dimensões	80 × 47 × 20 mm (CLA)
Peso	Aprox. 40 g (com pilhas)
Construção	Portátil de mão
Classe de proteção	III
Tipo de aparelho de medição	O aparelho de medição Accu-Chek Guide é adequado para o funcionamento contínuo.
Condições de conservação das soluções de controlo	Consultar o folheto informativo das soluções de controlo.

Interfaces	USB: Conector micro B; tecnologia *Bluetooth*® de baixo consumo de energia; Continua Certified® em combinação com dispositivos Continua Certified.
Conectividade e radiofrequência	Tecnologia Bluetooth de baixo consumo de energia a operar na banda de frequências de 2.402 MHz a 2.480 MHz e com uma potência máxima transmitida de 0 dBm (1 mW).

Compatibilidade eletromagnética – O aparelho de medição cumpre os requisitos de emissões eletromagnéticas de acordo com a norma EN 61326-2-6. A sua emissão eletromagnética é baixa. Não se prevê interferência do aparelho de medição em outros equipamentos elétricos.

Análise de desempenho – Consultar o folheto informativo das tiras-teste.

Princípio de teste – Consultar o folheto informativo das tiras-teste.

Declaração de conformidade – A Roche declara, pelo presente, que o aparelho de medição da glicemia Accu-Chek Guide está em conformidade com os requisitos básicos e outras exigências relevantes das Diretivas Europeias 1999/5/CE e 2014/53/UE. O período de transição para a Diretiva Europeia 1999/5/CE termina a 12 de junho de 2017, data a partir da qual apenas 2014/53/UE será aplicável. A declaração de conformidade atualmente válida pode ser consultada no seguinte site: http://declarations.accu-chek.com

Protocolo de comunicação – O aparelho de medição da glicemia Accu-Chek Guide tem a certificação Continua Certified. A designação Continua Certified indica que o produto cumpre as normas IEEE 11073-10417 aplicáveis e foi verificado e certificado de acordo com os standards definidos na Continua Design Guidelines de 2014, que incluem: Blood Glucose specification for Bluetooth, *Bluetooth SIG, Glucose Profile, Version 1.0,* e *Bluetooth SIG, Glucose Service, Version 1.0*.

Informações de segurança do produto

⚠ ADVERTÊNCIA

- O funcionamento do aparelho de medição pode ser afetado por campos eletromagnéticos fortes. Não utilizar o aparelho de medição perto de fontes de radiação eletromagnética forte.
- Para evitar a descarga eletrostática, não utilizar o aparelho de medição num ambiente muito seco, especialmente na presença de materiais sintéticos.

Eliminação do aparelho de medição

⚠ ADVERTÊNCIA

- Durante a realização de testes de glicemia, o próprio aparelho de medição pode entrar em contacto com sangue. Por esse motivo, os aparelhos de medição usados representam um risco de infeção. Antes de descartar o aparelho de medição, retirar a(s) pilha(s). Descartar os aparelhos de medição usados de acordo com os regulamentos nacionais aplicáveis. Para obter informações sobre a eliminação correta, contactar o organismo local relevante.
- O aparelho de medição está fora do âmbito da Diretiva Europeia 2012/19/UE – Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).
- Descartar as pilhas usadas de acordo com os regulamentos locais relativos ao meio ambiente.

Significado dos símbolos

Estes símbolos podem aparecer na embalagem, na chapa de identificação e nas instruções do aparelho de medição Accu-Chek Guide.

	Consultar as instruções de utilização
	Riscos biológicos – Os aparelhos de medição usados podem representar um risco de infecção.
	Atenção, consultar as notas de segurança existentes nas instruções de utilização deste produto.
	Limites de temperatura (conservar a)
	Fabricante
REF	Referência de catálogo
IVD	Dispositivo médico de diagnóstico in vitro
GTIN	Número global de item comercial
SN	Número de série
CE 0088	Este produto cumpre os requisitos da Diretiva Europeia n.° 98/79/CE relativa aos dispositivos médicos de diagnóstico in vitro.
	Pilha 3 volts tipo botão CR2032

Materiais adicionais

Tiras-teste: Tiras-teste Accu-Chek Guide

Soluções de controlo: Soluções de controlo Accu-Chek Guide

Informações para profissionais de saúde

⚠ ADVERTÊNCIA

Aos profissionais de saúde: seguir os procedimentos para controlo de infeções da instituição de saúde. Para mais informações para profissionais de saúde, consultar o folheto informativo das tiras-teste.

Manuseamento das amostras

Usar sempre luvas durante o manuseamento de artigos contaminados com sangue. Seguir sempre os procedimentos reconhecidos para o manuseamento de objetos potencialmente contaminados com material humano. Seguir a política de higiene e segurança do laboratório ou da instituição. Preparar o local de colheita de sangue selecionado em conformidade com a política da instituição.

Consultar o folheto informativo das tiras-teste para obter informações sobre os tipos de amostra aceitáveis, anticoagulantes e instruções relativas ao manuseamento das amostras.

Recomendação de testes em locais alternativos a doentes

As decisões sobre a recomendação de testes em locais alternativos (AST) devem ter em conta a motivação e o nível de conhecimentos do doente e a sua capacidade para compreender as considerações relativamente à diabetes e ao AST. Ao considerar a recomendação de AST aos doentes, é necessário compreender que existe potencial para uma diferença significativa entre os resultados de teste obtidos com sangue da ponta do dedo ou da palma da mão e os resultados de teste obtidos com sangue do antebraço ou do braço. A diferença na concentração do leito capilar e a perfusão sanguínea em todo o corpo pode conduzir a resultados de glicemia diferentes, conforme o local de colheita da amostra. Estes efeitos fisiológicos variam de indivíduo para indivíduo, podendo variar também no mesmo indivíduo, consoante o seu comportamento e estado físico relativo.

Os nossos estudos sobre testes em locais alternativos em adultos com diabetes mostram que a maior parte das pessoas deteta mais depressa as alterações do nível de glicemia através de sangue do dedo ou da palma da mão do que no sangue do antebraço ou do braço. Isto assume especial importância nos casos de descida ou subida brusca dos níveis de glicemia. Se um determinado doente estiver habituado a tomar decisões terapêuticas com base nos resultados de glicemia obtidos com sangue da ponta do dedo ou da palma da mão, esse doente deverá ter em conta o atraso, ou lapso de tempo, que afeta os resultados de glicemia obtidos com sangue do antebraço ou do braço.

Garantia

Deverão prevalecer as disposições legislativas obrigatórias que regem a venda de bens de consumo no país de compra.

Índice remissivo

A
aparelho de medição, limpeza 86

B
botões, funções 7

C
comunicação sem fios
- dispositivo predefinido 76
- eliminar dispositivo emparelhado 82
- emparelhar dispositivos adicionais 79
- emparelhar, primeira vez 73
- envio automático 77
- informações gerais 71
- modo de voo 75
- sincronização da hora 78

D
dados % alvo 57
data limite de utilização 14, 25
definições, aparelho de medição 31
- formato de hora 52
- hora/data 34
- idioma 51
- intervalos-alvo 36
- lembretes 43
- padrões 39
- pós-prandial 46
- sinal sonoro 35
- último resultado 49

E
especificações do produto 97

G
garantia 103
glicemia, advertência 18
glicemia alta 24
glicemia baixa 24

H
hiperglicemia 24
hipoglicemia 24

I
informações de segurança do produto 100
informações técnicas 97

L
limitações do produto 97
livro de registo 54

M
manutenção, aparelho de medição 85
marcar resultados 19
materiais 101
médias 56

P
padrões 63
pilhas, substituição 85
profissionais de saúde 102

R
resultados de controlo, fora do intervalo 30
resultados de glicemia, invulgares 23

S
símbolos
- diagnóstico in vitro 101
- resultados de glicemia 20
- visor do aparelho de medição 10

solução de controlo 25

T
teste de controlo, realizar 26
teste de glicemia, realizar 14
teste em locais alternativos 22, 102
tipo de pilha 97
tiras-teste 14
transferência de dados
- sem fios 66
- USB 68

V
valores baixos/altos 59

Notas

Notas

Portugal
Linha de Assistência a Clientes 800 200 265 (dias úteis: 8h30 – 18h30)
www.accu-chek.pt

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

IVD CE 0088

ACCU-CHEK e ACCU-CHEK GUIDE são marcas comerciais da Roche.

CONTINUA, os logótipos CONTINUA e CONTINUA CERTIFIED são marcas comerciais, marcas de serviço ou marcas de certificação da Continua Health Alliance. CONTINUA é uma marca comercial registada em alguns dos países em que o produto é distribuído, mas não em todos.

A marca nominativa e os logótipos *Bluetooth*® são marcas comerciais registadas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Roche é efetuada sob licença.

Todos os outros nomes de produtos e marcas comerciais são propriedade dos respetivos detentores.

© 2017 Roche Diabetes Care